

E.C.A.®

proteus PREMIX

PROTEUS ELŐKEVERÉSES KONDENZÁCIÓS GÁZKAZÁN

PROTEUS PREMIX PPR 24/28/30/35 HM/HCH/HST

ÜZEMBE HELYEZÉSI ÉS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Tartalomjegyzék

1 - BEVEZETÉS	3
2 - GARANCIA ÉS SZERVIZ	3
3 - JELMAGYARÁZAT	3
4 - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK	4
4.1 - Biztonsági előírások	4
4.2 - Vízdali rendszerek és gázbekötés	4
4.3 - Gáztípus átalakítás	4
4.4 - Üzembe helyezés	4
4.5 - Kazán próbaüzem	4
4.6 - Használat és karbantartás	5
5 - TERMÉK	5
5.1 - Általános adatok	5
5.2 - Termék megnevezések	5
5.3 - Robbantott ábrák és az alkatrészek listája	6
5.4 - Műszaki adatok	9
5.5 - Műszaki adatok	11
6. - A KAZÁN CSOMAGOLÁSA	12
7. - ÉGÉSTERMÉK-ELVEZETŐ RENDSZER	13
7.1 - Égéstermék-elvezető rendszer méretek	13
7.2 - Égéstermék-elvezető rendszer típusok	13
7.3 - Égéstermék-elvezető rendszer beépítési távolságok	14
8 - ÜZEMBE HELYEZÉS	15
8.1 - A berendezés felszerelési helyének kiválasztása	15
8.2 - Környezeti levegőtől független üzem (C típus)	16
8.3 - A kazán felszerelése	16
9 - CSATLAKOZÁSOK	17
9.1 - Kondenzátumelvezetés-csatlakozás	17
9.2 - Gáz- és vízdali csatlakozások	18
9.3 - Elektromos csatlakozás	19
9.4 - Szobatermosztát	20
9.5 - Külsőhőmérséklet-érzékelő	21
9.6 - Szobatermosztát és külsőhőmérséklet-érzékelő csatlakozó	22
10 - PRÓBAÜZEM, HASZNÁLAT ÉS A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA	23
10.1 - Próbaüzem, a kazán feltöltése és fűtés beüzemelése	23
10.2 - A berendezés használata	24
11 - SZABÁLYZÓEGYSÉG	24
11.1 - A gombok funkciói	24
11.2 - LCD kijelző	25
11.3 - Üzem módok	25
12 - GÁZ ÁTALAKÍTÁS	27
13 - HIBAKÓDOK ÉS LEÍRÁSUK	27
14 - A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS HASZNOS INFORMÁCIÓK	30
14.1 - A kombi gázkazán magas hatásfokú használatára vonatkozó információk, különös tekintettel a biztonságra és az energiafogyasztásra	30
14.2 - A rendszer eltömődés	30
14.3 - A kazán tisztítása	30
14.4 - Kiterjesztett garanciális periódus és garancia csillagok	30
15 - MELLÉKLETEK	31
15.1 - Szivattyú szállítómagasságának karakterisztikája (szállítómagasság a térfogatáram függvényében) 15-60 (a 24-28-30 kW típusokra)	31
15-70 (a 35 kW típusra)	31
16 - SZERELÉSI SABLON	32
16.1 - HM típus	32
16.2 - HCH típus	33
16.3 - HST típus	34
Megfelelőségi nyilatkozat	35

1 - BEVEZETÉS

Először is szeretnénk megköszönni, hogy az E.C.A termékét választotta.

Az E.C.A. Proteus Premix kondenzációs kazánok a hatékony, biztonságos és kényelmes központi fűtés és használati melegvíz készítés igényeinek kielégítésére lettek tervezve. A Proteus Premix kondenzációs gázkazán a felmerülő igényeknek megfelelően földgáz vagy PB-gáz használatával képes üzemelni.

HM típus: Központi fűtés (KF) és (átfolyós rendszerű) használati melegvíz (HMV) termelési igények kielégítésére tervezve.

HCH típus: Csak központi fűtésre (KF).

HST típus: Központi fűtés (KF) és (átfolyós rendszerű) használati melegvíz (HMV) termelési igények kielégítésére tervezve. A HMV igény kielégítése indirekt tárolóval történik.

Jelen használati utasítás tartalmazza a 24/28/30/35 kW-os Proteus Premix kondenzációs gázkazánok összeszerelésével és használatával kapcsolatos információkat. A dokumentum részletes információkat tartalmaz a berendezés műszaki adatairól, a kazán felszerelési helyének kiválasztásáról, a víz-, gáz-, égéstermék- és elektromos csatlakozásairól, a gáz átalakításról, a karbantartásról és az esetlegesen felmerülő hibák megoldásairól. Kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást, hogy készülékének tulajdonságait minél előnyösebben használhassa.

A berendezéshez tartozó összes dokumentációt őrizze meg, hogy szükség esetén kéznél legyen.

2 - GARANCIA ÉS SZERVIZ

- A jelen használati utasítás instrukcióinak és óvintézkedéseinek betartása mellett, a készülék gyári- és anyaghibáira garanciális periódus van érvényben. A berendezés szervizelését és általános karbantartását csak szakember végezheti.
- Az üzembe helyezés napján a garanciajegyet a Szerviznek érvényesítenie kell.
- A készülék semmiféle javítást nem igényel, amennyiben a jelen használati utasításnak megfelelően van üzemeltetve. További információkért és segítségért kérje szakember, üzembe helyező vagy a gázszolgáltató segítségét.

3 - JELMAGYARÁZAT

A szöveg bizonyos pontjain a következő jelek találhatók annak érdekében, hogy felhívják a figyelmet a berendezés összeszerelésével és használatával kapcsolatos lényeges információkra. A jelek jelentését az alábbiakban részletezzük.



Ez a jel azt jelöli, hogy a szituációt csak szakember kezelheti.



Olyan magyarázatok, amelyek a végfelhasználó számára lényeges információkat tartalmaznak.



FIGYELEM: Anyagi kár vagy kisebb személyi sérülés veszélyére figyelmeztet.

VESZÉLY: Súlyos, életveszélyes sérülés veszélyére figyelmeztet.

4 - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

4.1 - Biztonsági előírások

Gázzzivárgás, vagy annak gyanúja esetén:

- Zárja el a kazán, illetve az összes gázüzemű készülék gázszelepét.
- Kapcsolja ki a tűzhelyet, sütőt és egyéb hasonló berendezéseket, szüntesse meg a nyílt lángot.
- Ne gyújtson gyufát, öngyújtót és oltsa el a cigarettáját.
- Az összes ajtó és ablak kinyitásával szellőztesse át a helyiséget.
- Az elektromos berendezések gombjait és csatlakozóit ne érintse meg.
- Zárja el a lakás, illetve az épület gáz főcsapját.
- A gázzzivárgás feltételezett helyén ne használjon mobiltelefont.
- Hívjon szakembert amilyen hamar csak lehetséges.
- Ne tároljon és használjon gyúlékony, robbanásveszélyes anyagokat a kazán közelében.
- A tisztítási, gázzzivárgás ellenőrzési, stb. folyamatok során ügyeljen rá, hogy ne érje nedvesség vagy hasonló anyag az elektromos csatlakozásokat.
- A PB-gáz tárolót ne fektesse el.
- A szellőzőnyílásokat, amelyek a helyiség friss levegő ellátását biztosítják ne takarja el.

4.2 - Vízoldali rendszerek és gázbekötés

- A kazán üzembe helyezése előtt a végfelhasználónak a hatályos szabványokat és rendeleteket figyelembe véve készre kell szerelni a vízoldali rendszereket (KF és HMV kör), és a gázoldali bekötéseket.

4.3 - Gáztípus átalakítás

- A készüléket a felállítás helyén használt gáztípusnak megfelelően kell megrendelni. Ha a gáztípus átalakításra igény merül fel, az már nem ingyenes.
- A gáztípus átalakítást engedéllyel rendelkező szerviznek kell elvégeznie. Az átalakítás után gázzzivárgás tesztet kell végezni.
- A gáztípus átalakítást követően annak megtörténtét a készüléken öntapadó címkével jelölni kell.

4.4 - Üzembe helyezés

- A kazánt a nemzetközi és helyi követelmények, gázkészülékekre vonatkozó biztonsági rendeletek, a hatályos szabványok és a jelen használati utasítás szerint, szakember által kell üzembe helyezni.
- A készüléket belső falra kell felszerelni.
- A készülék elhelyezésekor biztosítani kell, hogy ne legyen kitéve direkt gőz-, oldószer- vagy gáz hatásnak.
- Az égéstermék elvezető rendszer bármiféle módosítása csak szakember bevonásával történhet.
- A direkt napfény idővel a berendezés külső burkolatán színváltozást okozhat.
- A készüléket beltérben, normál körülmények között kell felszerelni. Azonban garázsokban, nyílt erkélyeken is üzemelhet a megfelelő tárolószekrényben. Kérjük konzultáljon az E.C.A-val a megfelelő méretű tárolószekrény méreteket illetően.
- Amennyiben a készülék fűtetlen helységben kerül elhelyezésre, csatlakoztatni kell a hálózatra, be kell kapcsolni és nyomás alá kell helyezni az üzemi tartománynak megfelelően, hogy a fagyvédelem aktiválható legyen. A fagyvédelemnek a készülék kikapcsolt állapotában is aktívnak kell lennie.

4.5 - Kazán próbaüzem

- A kazán próbaüzemét mindenképpen szakembernek kell végezni.
- Az adattáblán feltüntetett gáztípus (Földgáz/PB-gáz), gázcsatlakozási nyomás (mbar), maximális HMV üzemi nyomás (bar) és elektromos feszültség a hálózati ellátásnak megfelelő kell legyen. Ezt a szakember ellenőrzi.
- A kazán próbaüzeme után kérjen információkat a szakembertől a kazán üzemére és a biztonsági óvintézkedésekre vonatkozóan.



FIGYELEM: A kazán elektromos csatlakozásánál minimum 3 mm-es olvadászállal rendelkező 2 amperes, bipoláris biztosítékot kell használni.

4.6 - Használat és karbantartás

- Olvassa el figyelmesen a jelen használati utasításban található utasításokat és óvintézkedéseket a helytelen használatból eredő biztonsági kockázatok kiküszöbölésére.
- A kazánt évente legalább egyszer ellenőrizni kell és általános karbantartást kell végezni rajta. A berendezés szervizelését és karbantartását csak szakember végezheti.
- A kazán burkolatának tisztítására csak nedves rongyot szabad használni, és ügyelni kell, hogy ezután a felület teljesen megszáradjon. Ne használjon vegyi anyagokat vagy oldószereket, amelyek a berendezést összekarcolhatják illetve rozsdásodást idézhetnek elő.



FIGYELEM: Fizikai, mozgásszervi vagy értelmi fogyatékkal élő személyek, gyermekek, valamint kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező emberek a berendezést csak az biztonságáért és rendeltetésszerű használatáért felelős személy felügyelete és irányítása mellett használhatják. A gyermekeket megfelelő felügyelet alatt kell tartani, hogy biztosítva legyen, hogy a berendezéssel nem játszanak. A készülék tisztítását, és végfelhasználói karbantartását nem végezhet felügyelet nélküli gyermek.



FIGYELEM: Fizikai, mozgásszervi vagy értelmi fogyatékkal élő személyek, gyermekek, valamint kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező emberek a berendezést csak az biztonságáért és rendeltetésszerű használatáért felelős személyt informálva és annak felügyelete mellett használhatják. Győződjön meg arról, hogy a gyermekek nem játszanak a berendezéssel.



FIGYELEM: A készülék helytelen, vagy nem rendeltetésszerű használata súlyos, életveszélyes sérüléseket, valamint a berendezésben és annak környezetében anyagi károkat okozhat.

5 - TERMÉK

5.1 - Általános adatok

A szabályzó egység ergonomikus kivitelű és könnyen kezelhető. A Proteus Premix kondenzációs kombi gázkazán elegáns műanyag szabályzó egységgel és korszerű LCD kijelzővel van ellátva, ami megkönnyíti a használatát és szervizelését. A fekete alapon elhelyezett LCD kijelzőn láthatók az üzemmód ikonok, a fűtőköri és használati melegvíz beállítási értékek, a hiba / meghibásodás kódjai és a fűtővíz nyomása. A készülékben található biztonsági berendezések garantálják mind az Ön, mind készüléke teljes biztonságát.

Ezek a biztonsági berendezések:

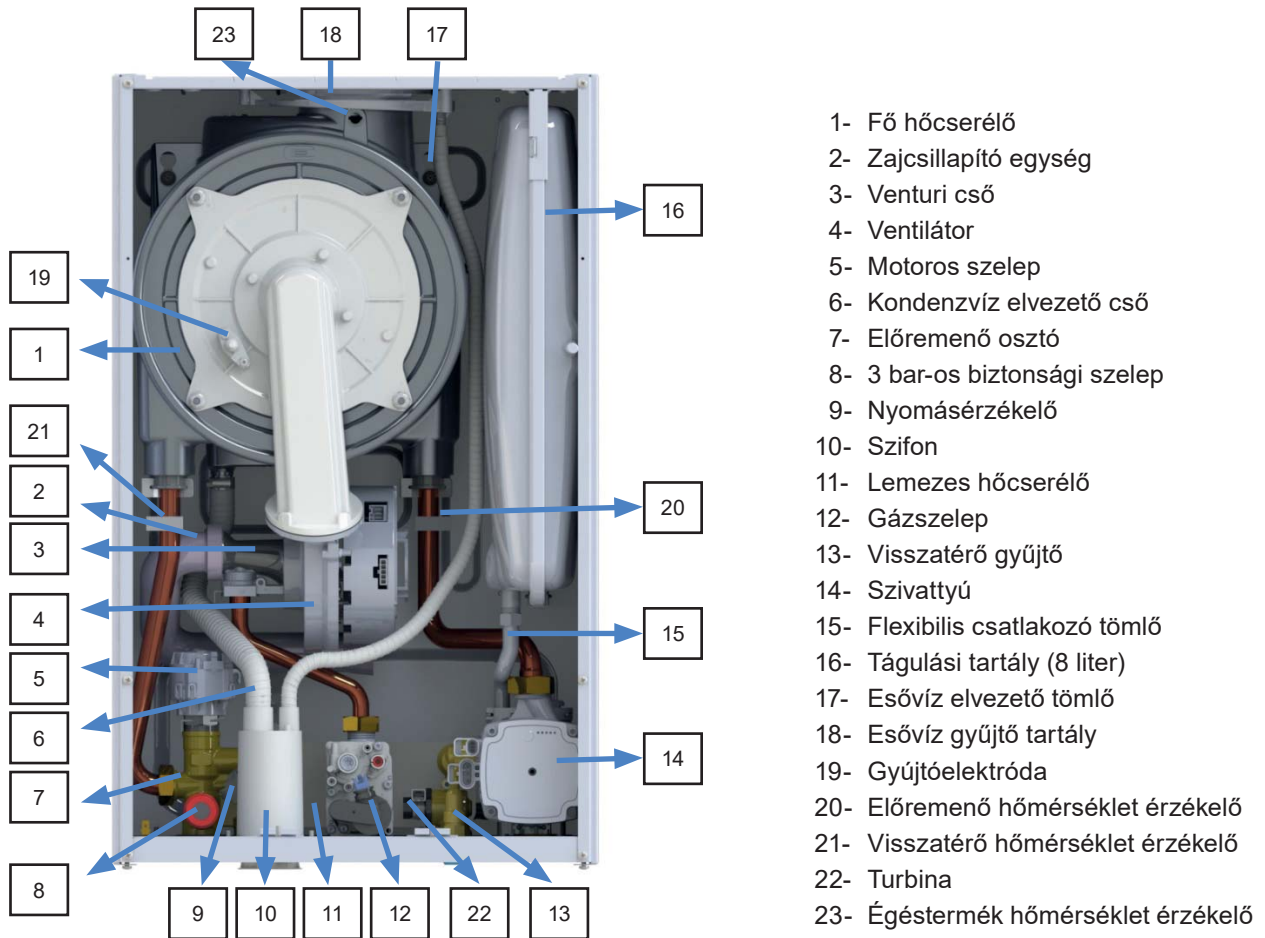
- Lángőr biztonsági rendszer
- Kazán túlfűtés biztonsági rendszer (95 °C)
- HMV (Használati melegvíz) túlfűtés biztonsági rendszer (71 °C)
- Vízoldali túlnyomás elleni védelem (3 bar)
- Alacsony víznyomás elleni védelem (0,4 bar)
- Alacsony feszültség elleni védelem (170 V, AC)
- Helyi hőfelhalmozódás elleni védelem (bypass kör és szivattyú túlfutás)
- Fagyvédelmi rendszer a KF és a HMV rendszer részére
- Használati melegvíz térfogatáram-szabályozás (csak a HM típusnál)
- Szivattyú letapadás gátló funkció
- 3-útú szelep letapadás gátló funkció (kivéve a HCH típusnál)
- Automata légtelenítő
- Tágulási tartály (8 liter)
- Szifon eltömődés figyelmeztető rendszer
- Víz égéstermékbe jutását megakadályozó védelmi rendszer
- Karbantartás emlékeztető funkció (évente)
- Anti-legionella védelem (csak a HST típusnál)

5.2 - Termék megnevezések

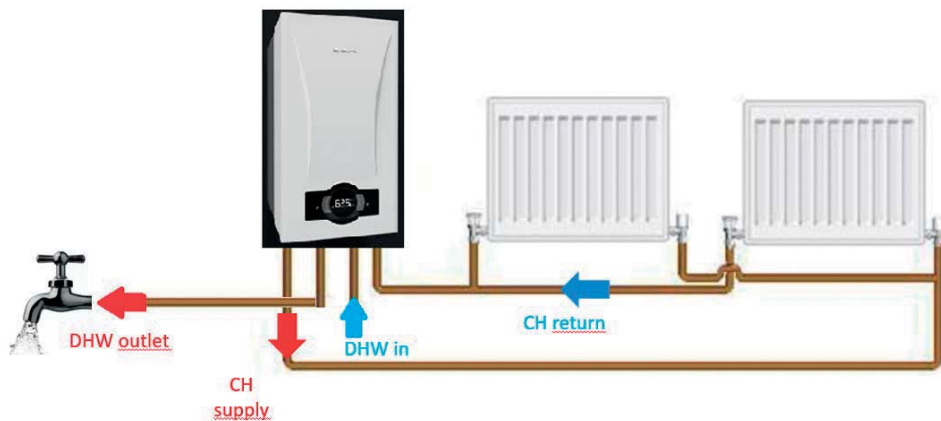
MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Proteus Premix 24-28-30-35 kW HM	Proteus előkeveréses, zárt égésterű, átfolyós rendszerű kondenzációs gázkazán
Proteus Premix 24-28-30-35 kW HCH	Proteus előkeveréses, zárt égésterű, kondenzációs gázkazán csak fűtésre
Proteus Premix 24-28-30-35 kW HST	Proteus előkeveréses, zárt égésterű, indirekt tárolós kondenzációs gázkazán

5.3 - Robbantott ábrák és az alkatrészek listája

5.3.1 - HM típus

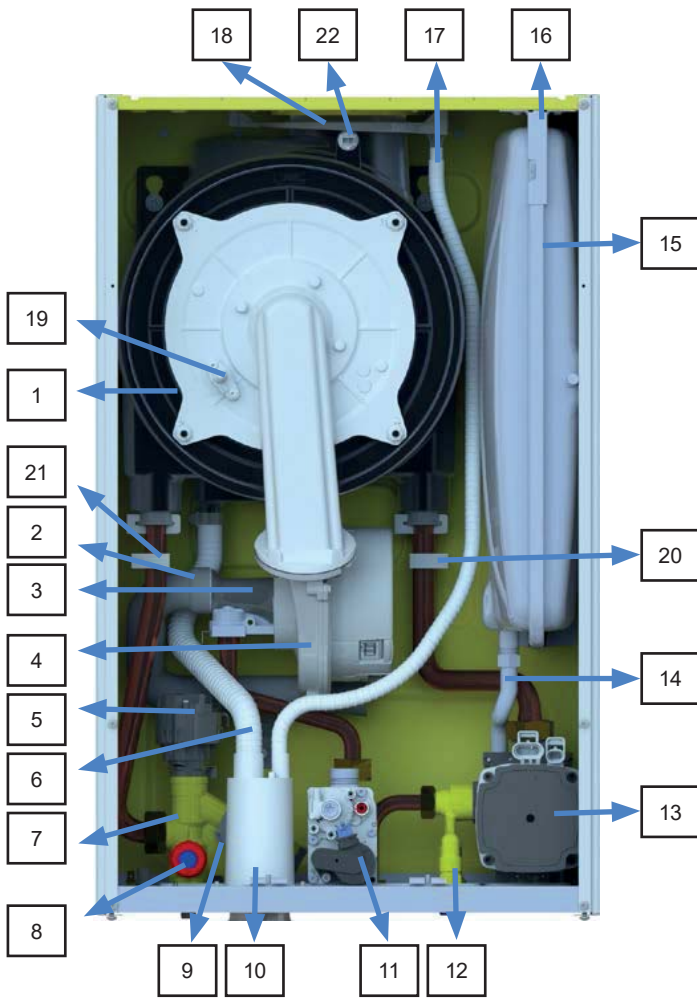


1.1. ábra



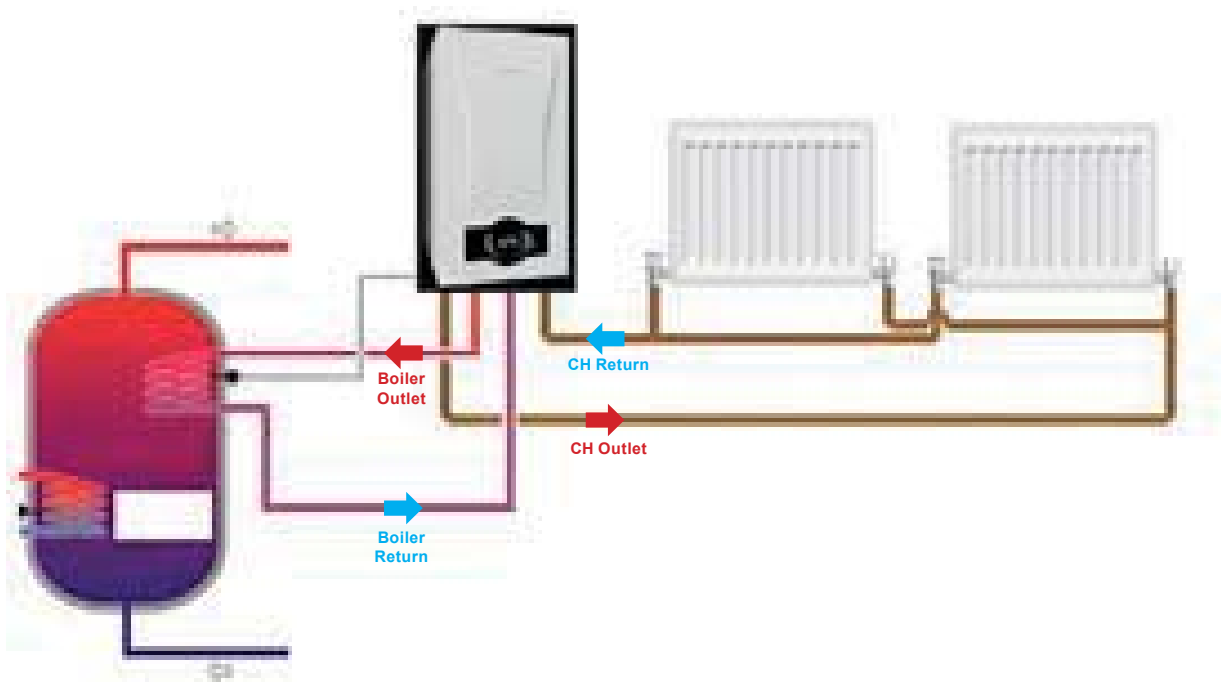
1.2. ábra

5.3.2 - HST típus



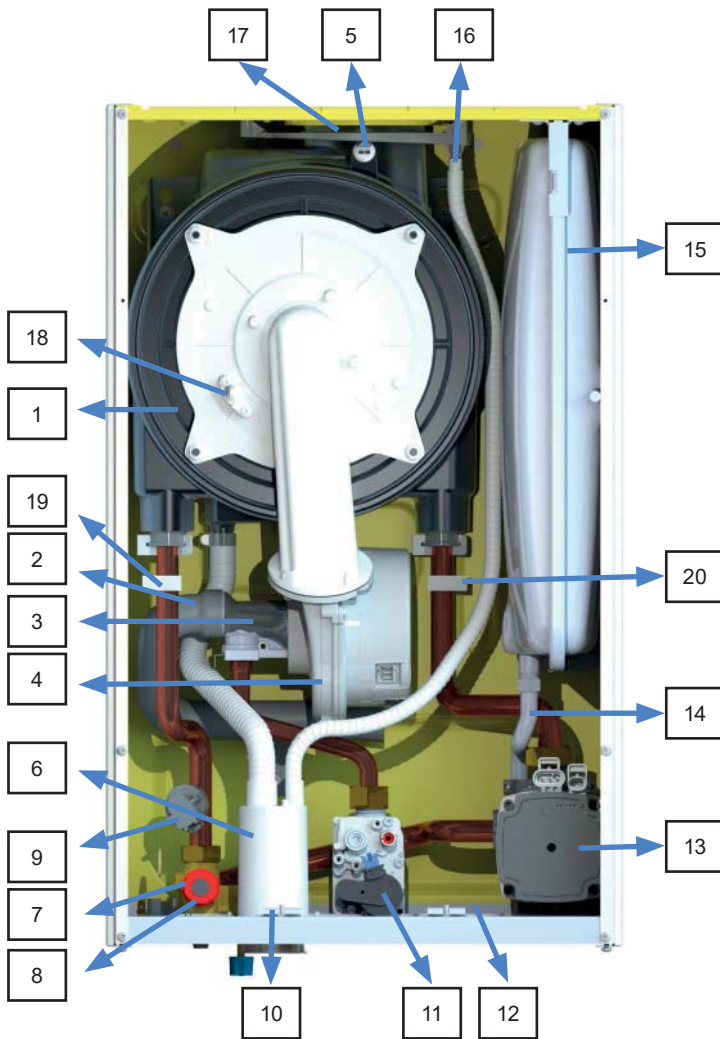
- 1- Fő hőcserélő
- 2- Zajcsillapító egység
- 3- Venturi cső
- 4- Ventilátor
- 5- 3-utú szelep
- 6- Kondenzvíz elvezető cső
- 7- Előremenő osztó
- 8- 3 bar-os biztonsági szelep
- 9- Nyomásérzékelő
- 10- Szifon
- 11- Gázszelep
- 12- Visszatérő gyűjtő
- 13- Szivattyú
- 14- Flexibilis csatlakozó tömlő
- 15- Tágulási tartály (8 liter)
- 16- Tágulási tartály tartókeret
- 17- Esővíz elvezető tömlő
- 18- Esővíz gyűjtő tartály
- 19- Gyújtóelektroda
- 20- Visszatérő hőmérséklet érzékelő
- 21- Előremenő hőmérséklet érzékelő
- 22- Égéstermék hőmérséklet érzékelő

2.1. ábra



2.2. ábra

5.3.3 - HST típus



- 1- Fő hőcserélő
- 2- Zajcsillapító egység
- 3- Venturi cső
- 4- Ventilátor
- 5- Égéstermék hőmérséklet érzékelő
- 6- Kondenzvíz elvezető cső
- 7- Előremenő osztó
- 8- 3 bar-os biztonsági szelep
- 9- Nyomásérzékelő
- 10- Szifon
- 11- Gázszelep
- 12- Visszatérő gyűjtő
- 13- Szivattyú
- 14- Flexibilis csatlakozó tömlő
- 15- Tágulási tartály (8 liter)
- 16- Esővíz elvezető tömlő
- 17- Esővíz gyűjtő tartály
- 18- Gyújtóelektroda
- 19- Előremenő hőmérséklet érzékelő
- 20- Visszatérő hőmérséklet érzékelő

3.1. ábra



3.2. ábra

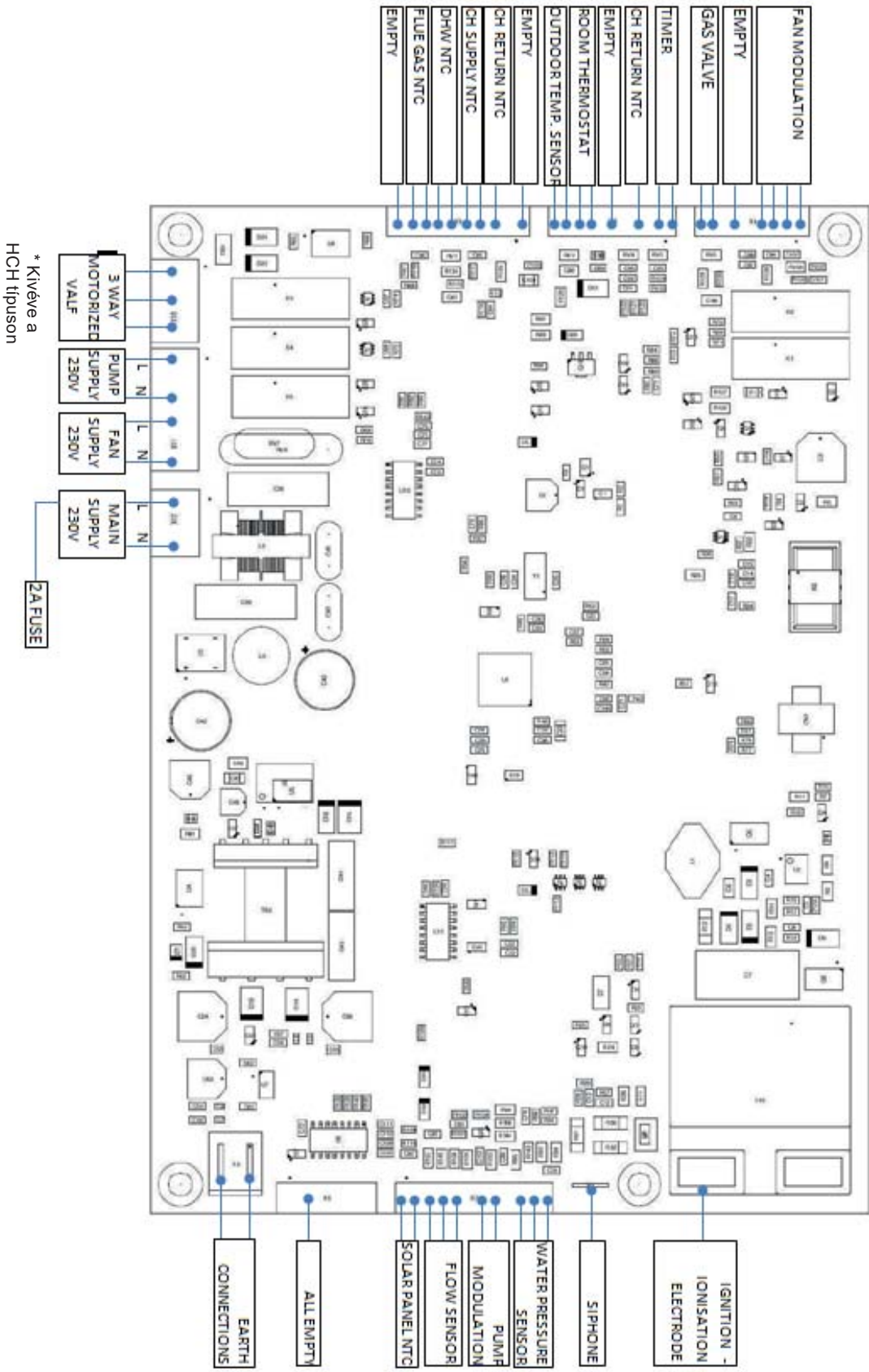
5.4 - Műszaki adatok

Berendezés típusa	Mértékegység	Proteus Premix 24 HM-HCH-HST	Proteus Premix 28 HM-HCH-HST	Proteus Premix 30 HM-HCH-HST	Proteus Premix 35 HM-HCH-HST
Gáz kategória		I2H, I3P, I2Esi, I2E(S), II2L3P, II2L3B/P, II2H3P, II2H3B/P, II2ELL3B/P, II2Esi3P			
Égéstermék típusok		C ₁₃ (X), C ₃₃ (X), C ₄₃ (X), C ₅₃ (X), C ₆₃ (X), C ₈₃ (X), B ₂₃ , B ₃₃			
Gázcsatlakozási nyomás (G20)	mbar	20			
Gázcsatlakozási nyomás (PB-gáz G31)	mbar	37/50			
Gázcsatlakozási nyomás (PB-gáz G30)	mbar	30			
Teljesítmény, hatásfok					
Min. Fűtőteljesítmény - (@60°C min)	kW	5,6	6,4	6,9	8,0
Max. Fűtőteljesítmény - (@80/60°C) P _n	kW	24,5	28	30	35
Min. Fűtőteljesítmény - (@30°C min)	kW	6,7	7,7	8,3	9,6
Max. Fűtőteljesítmény - (@50/30°C)	kW	26	29,6	32,0	37,0
Min. Hőterhelés	kW	6,2	7,2	7,7	9,0
Max. Hőterhelés Q _n	kW	25,2	28,7	30,8	35,9
Hatásfok (@80°/60° C Max)		97,50%			
Hatásfok (30°C-os visszatérő)		107,50%			
Gázfogyasztás					
Földgáz (min-max teljesítménynél)	m ³ /h	0,65–2,65	0,75–3,03	0,81–3,25	0,94–3,79
PB-gáz (min-max teljesítménynél)	kg/h	0,51–1,98	0,59–2,29	0,63–2,46	0,74–2,87
NO _x Osztály		6			
Központi fűtés					
Min. víznyomás	bar	0,4			
Max. víznyomás PMS	bar	3			
Előremenő hőmérséklet-tartomány (Radiátoros fűtés)	°C	30–80			
Előremenő hőmérséklet-tartomány (Padlófűtés)	°C	30–45			
Max. határhőmérséklet	°C	> 94			
Használati melegvíz (csak a HM típusnál)					
Min. kapcsolási térfogatáram	l/min	2 (±%10)			
Min. zárási térfogatáram	l/min	1,5 (±%10)			
Max. használati melegvíz térfogatáram	l/min	10 ±%15 (ΔT = 34,7 °C)	12 ±%15 (ΔT = 33,5 °C)	12 ±%15 (ΔT = 35,8 °C)	14 ±%15 (ΔT = 35,8 °C)
Min. víznyomás	bar	0,4			
Max. víznyomás PMW	bar	10			
HMV tartomány	°C	30–65			
Max. határhőmérséklet	°C	≥ 71			

Berendezés típusa	Mérték-egység	Proteus Premix 24 HM-HCH-HST	Proteus Premix 28 HM-HCH-HST	Proteus Premix 30 HM-HCH-HST	Proteus Premix 35 HM-HCH-HST
Általános adatok					
Hálózati csatlakozás	VAC-Hz	230 VAC-50 Hz			
Elektromos fogyasztás (Max – Normál szivattyú)	W	135	155	170	190
Elektromos fogyasztás (Max – Energiatakarékos szivattyú)	W	80	110	130	165
Elektromos védelmi osztály		IPX4D			
Tárgulási tartály	l	8			
Tömeg (üresen)	kg	28,5	30	30	32
Méreték	mm	678×410×288			
Szezonális központi fűtési energiaosztály		A			
HMV energiaosztály		A			
HMV elvételi profil		XL			
Zajsztint	dB(A)	52			
Égéstermék-elvezetés hossz					
e13 - 60/100 Max.	m	10			
e13 - 80/125 Max.	m	20			
e33 - 60/100 Max.	m	10			
e33 - 80/125 Max.	m	20			
e43 - 60/100 Max.	m	10			
e53 - 60/100 Max.	m	10			
e83 - 80/80 Max.	m	28			
e83 - 80/80 Min.	m	3			
B23 - ÇAP 80 Max.	m	28			
B33- 60/100 Max.	m	10			
Károsanyag-kibocsátási értékek					
CO ₂ kibocsátás (max telj. - G20)	%	9,5 ± 0,2			
CO ₂ kibocsátás (min telj. - G20)	%	8,9 ± 0,2			
CO ₂ kibocsátás (max telj. - G31)	%	10,6 ± 0,2			
CO ₂ kibocsátás (min telj. - G31)	%	9,9 ± 0,2			
Kazánkör (csak a HST esetén)					
HMV tartomány	°C	30–65			
Max. határhőmérséklet	°C	≥ 85			

5.5 - Műszaki adatok

* Kazán hőmérséklet-érzékelő a HST típusban



* Kivéve a HCH típuson

* Csak a HM típusnál

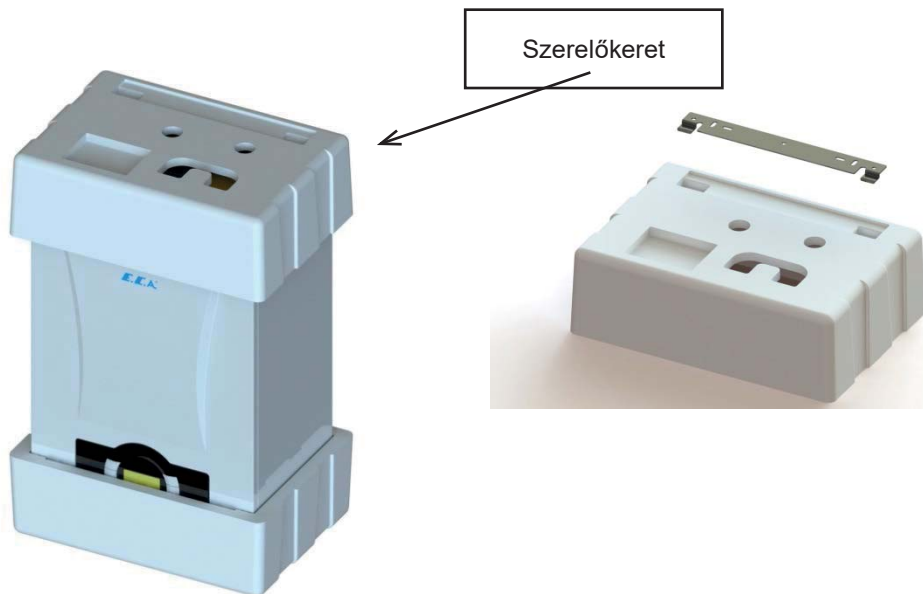
4. ábra

6. - A KAZÁN CSOMAGOLÁSA



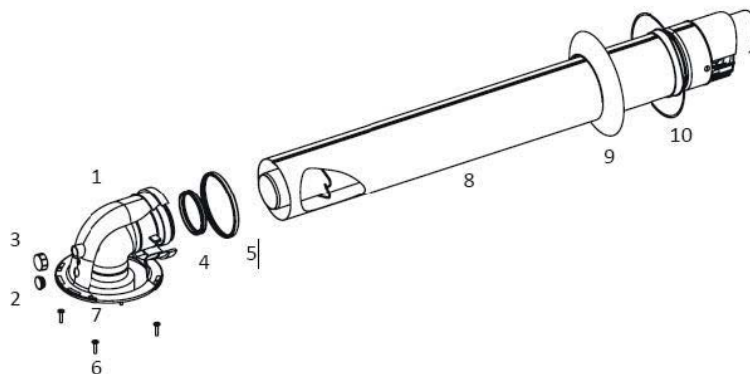
FIGYELEM: A szállítás és tárolás során a csomagoláson lévő figyelmeztetéseket figyelembe kell venni.

- A berendezés egy 735×345×490 (mag×szél×mély) mm méretű kartondobozban kerül szállításra, alul és felül külön hungarocell rögzítőkkal.



5. ábra

- A berendezés üzembe helyezéséhez szükséges alkatrészek (fali szerelőkeret, 5 db tömítés a HM és HCH, 6 db tömítés a HST víz- és gázcsatlakozásaihoz, 3 rögzítő elem és 3 rögzítő csavar) a felső hungarocell rögzítőben található.
- A koncentrikus égéstermék elvezető rendszer egy külön kartondobozban kerül szállításra. A gyári tartozék koncentrikus égéstermék elvezető rendszer (Ø 60/100 vagy Ø 80/125) a következő alkatrészeket tartalmazza (6. ábra).



6. ábra

1. 90°-os könyök	6. Karima csavarok
2. Égéstermék vizsgálónylás dugó	7. Karima tömítések
3. Levegő bevezetés vizsgálónylás dugó	8. Égéstermék-elvezető cső
4. Tömítés Ø60 vagy Ø80	9. Belső fali csatlakozó karima
5. Tömítés Ø100 vagy Ø125	10. Külső fali csatlakozó karima (EPDM)

2. táblázat

7. - ÉGÉSTERMÉK-ELVEZETŐ RENDSZER

7.1 - Égéstermék-elvezető rendszer méretek

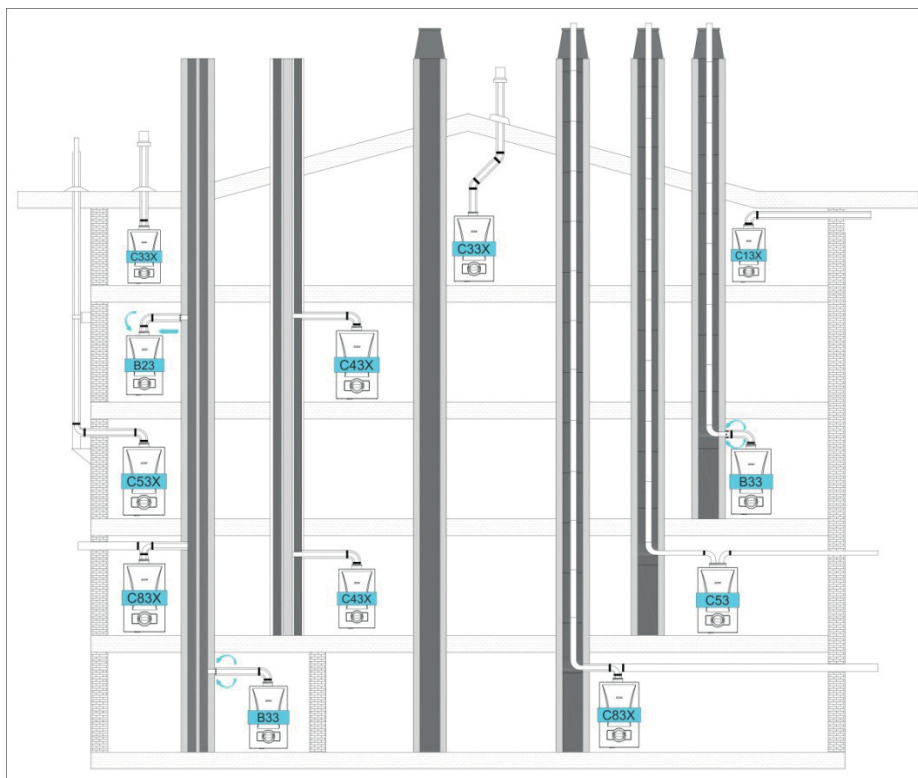
A berendezés hatékony és helyes működésének érdekében az égéstermék-elvezető csatlakozásokat a kazán és az égéstermék-elvezető cső között, kifejezetten a kondenzációs kazánokhoz tervezett, gyári alkatrészekből kell kialakítani.

A nem kondenzációs kazánokhoz való égéstermék-elvezető csövek és szerelvények használata nem megengedett. A vízszintes koncentrikus égéstermék-elvezető rendszernél az égéstermék-elvezető cső (belső cső) kifelé emelkedő, a friss levegőt beszívó cső (külső cső) pedig kifelé lejtő pozícióban kell legyen. A gyári égéstermék-elvezető készlet beszerelésekor, ha az a talajjal párhuzamosan kerül beépítésre, az égéstermék-elvezető cső automatikusan emelkedő helyzetben lesz.

A 90°-os könyök egyenértékű hossza: 1 m.

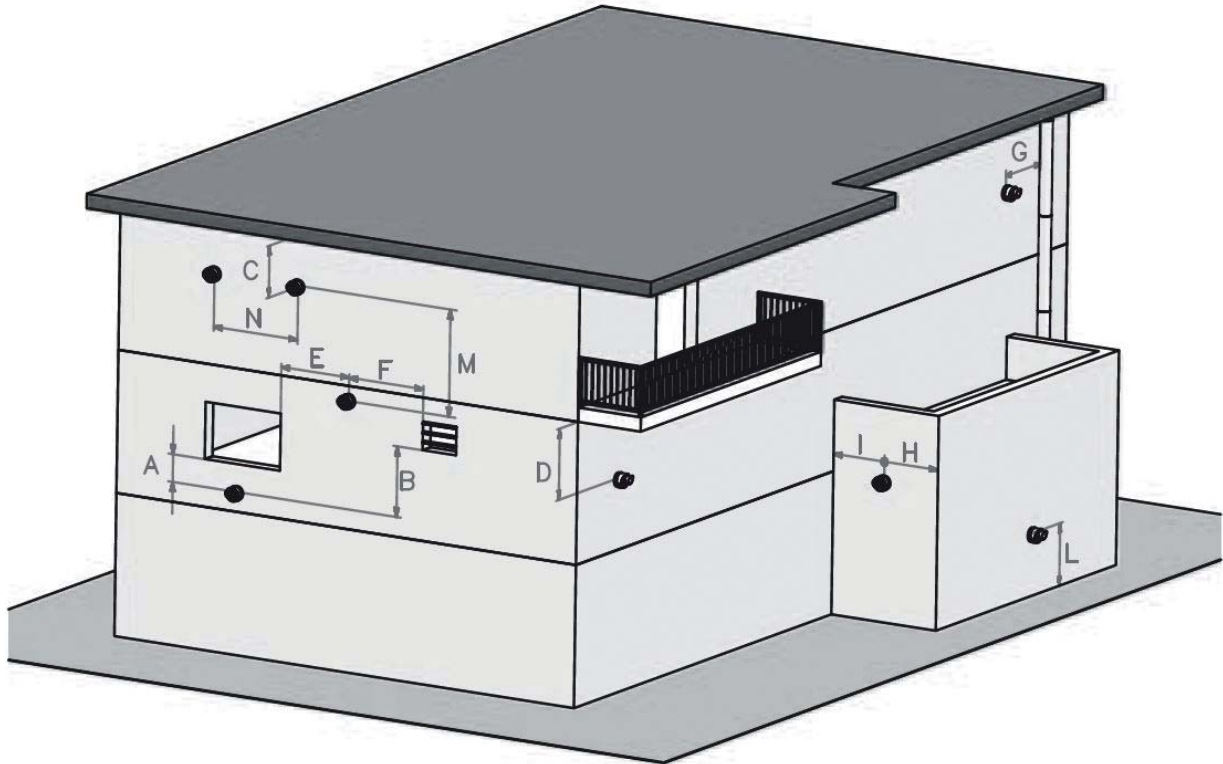
A 45°-os ívek egyenértékű hossza: 0,5 m.

7.2 - Égéstermék-elvezető rendszer típusok



7. ábra

7.3 - Égéstermék-elvezető rendszer beépítési távolságok



8. ábra

POZÍCIÓ	TÁVOLSÁG (cm)	POZÍCIÓ	TÁVOLSÁG (cm)
A - Ablak alatt	60	G - Vízszintes vagy függőleges cső mellett	60
B - Szellőzőrács alatt	60	H - Az épület külsejétől számítva	30
C - Esőcsatorna alatt	30	I - Épület belső sarkától való távolság	100
D - Erkély alatt	30	L - Talajszinttől való távolság	180
E - Ablak mellett	40	M - Két égéstermék elvezető függőleges távolsága	150
F - Szellőzőrács mellett	60	N - Két égéstermék elvezető vízszintes távolsága	100

3. táblázat

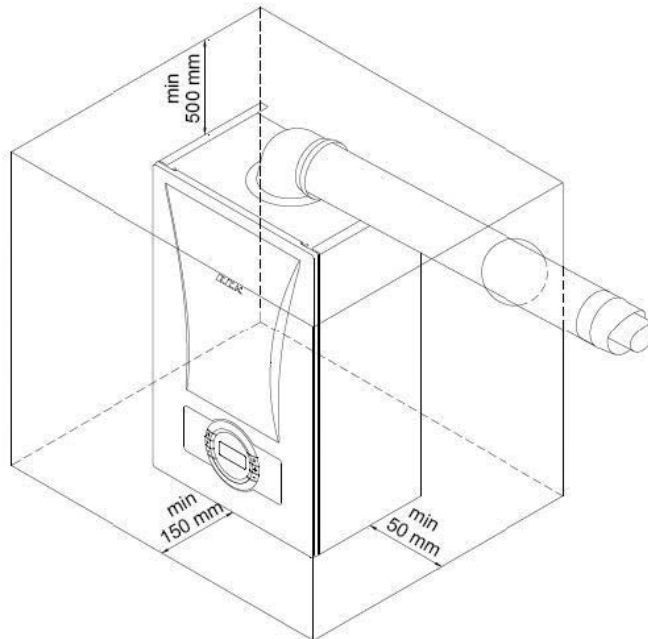
8 - ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1 - A berendezés felszerelési helyének kiválasztása

A kazánt a gázkészülékekre vonatkozó biztonsági rendeleteknek és a hatályos szabványoknak megfelelően kell üzembe helyezni. Ezen felül a kazán körüli védőtávolságokat a 4. ábrának megfelelően kell kialakítani a szervizelés és a karbantartás megkönnyítése végett.

A 9. ábra mutatja a berendezés mellett és felett szükséges minimális távolságokat (mm-ben).

Az üzembe helyezés során a következő minimális távolságokat kell megtartani, hogy a kazán szervizelése és karbantartása megfelelően kivitelezhető legyen. A kazán pozícióját a műszaki követelményeknek megfelelően kell megválasztani.



9. ábra

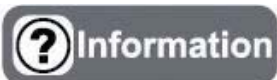


- Ne szerelje a kazánt olyan helyre, ahol direkt napfénynek van kitéve. A direkt napfény idővel a berendezés külső burkolatán színváltozást okozhat.

- A berendezés felszerelésének helyén a hőmérsékletnek 5–35 °C között kell lennie.



- A berendezés 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.



- A kombi kazán szervizeléskor az oldalsó burkolatokat nem szükséges eltávolítani. Az esetleges oldalsó burkolat csere esetére minimum 50 mm helyet kell biztosítani.

- Mivel a berendezés külső hőmérséklete teljes fűtőteljesítménynél sem emelkedik 85 °C fölé, nem szükséges külön óvintézkedés a gyúlékony szerkezeti anyagok és alkatrészek miatt.

8.2 - Környezeti levegőtől független üzem (C típus)



VESZÉLY: A zárt égésterű üzemnél a kazán és az égéstermék-elvezető / levegőbevezető rendszer elhelyezése meg kell feleljen a nemzetközi és helyi előírásoknak, a gázkészülékekre vonatkozó biztonsági rendeleteknek és a hatályban lévő szabványoknak.

- A C típusú (zárt égésterű) berendezések nem alkalmasak kültéri telepítésre. Ezeket a készülékeket az épületen belül kell elhelyezni.

- Gázszivárgás esetén szükséges a felállítási helyiségét a nemzetközi és helyi előírásoknak megfelelően átszellőztetni annak ellenére, hogy a kazánok üzeme független a helyiség méretétől és szellőztettségétől.

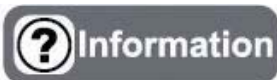


VESZÉLY: A szellőzőnyílásokat, amelyek a felállítási helyiség friss levegővel való ellátását biztosítják ne takarja el.

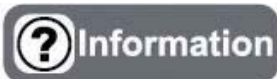
- Az égéstermék-elvezető / levegőbevezető rendszer a kültéri levegővel összeköttetésben kell legyen és folyamatosan biztosítani kell azon a légáramlás lehetőségét.

- Az égéstermék-kivezetés különféle épületrészekről és szellőzőnyílásoktól való távolsága meg kell feleljen a nemzetközi és helyi előírásoknak.

- Minden vízszintes elvezetésű (égéstermék/levegő) csövet 2–3° lejtéssel kell szerelni a kazán irányában, hogy a kondenzvíz a kazánba folyjon vissza.



- Az égéstermékcsövek mindig nedvesek.

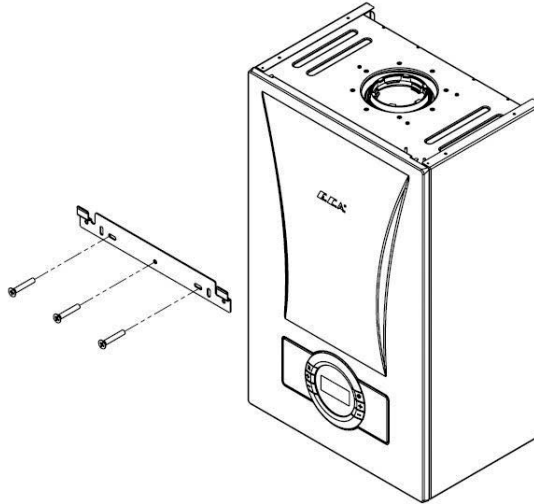


- Hideg, vagy különösen magas páratartalmú időjárási viszonyok esetén az égéstermékben lévő vízgőz kondenzálódhat miközben kilép az égéstermék-elvezető rendszerből.

8.3 - A kazán felszerelése

A kazán felszerelési helyének meghatározása után:

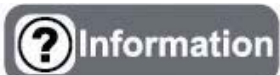
- A fali konzol és a szerelőkeret rögzítőcsavarjainak helye a készülék Üzembe helyezési és használati útmutatójában található szerelési sablon (34-35-36. oldal) segítségével jelölhető ki. A rögzítőkeret opcionális alkatrész.
- A megjelölt pontok kifúrása után a fali konzol és a szerelőkeret a készülék csomagolásában található dübel és csavarok segítségével rögzíthető a falra.
- Végül a szerelőkeretet a kazán hátuljához helyezve a falra szerelt rögzítőkeretre akasztva kerül a kazán a falra.



10. ábra

9 - CSATLAKOZÁSOK

9.1 - Kondenzátumelvezetés-csatlakozás



- Minden kondenzációs gázkazán üzemében kondenzvíz keletkezik. A kondenzvíz mennyisége a berendezés üzemi körülményeinek a függvénye. Ez a mennyiség akár 1,7 liter is lehet óránként.
- A kondenzvizet egy műanyag tömlő segítségével a szifonból a csatornába kell elvezetni. Az csatornába történő csatlakozásához szabványos elvezetőtömlő használata javasolt. A tömlőn lévő kiegészítő vezeték a javításhoz szükséges.
- Ha a tömlő az épületen kívül csatlakozik a csatornába, annak szigetelését meg kell oldani a fagyás elkerülése végett.
- A kondenzátumelvezető tömlő és annak csatlakozó alkatrészei műanyagból kell legyenek.
- Az összes vízszintes szakaszt 2–3° lejtéssel kell szerelni a megfelelő áramlás biztosítására.



11. ábra

9.2 - Gáz- és vízdali csatlakozások

9.2.1 - HCH típus

- A gáz- és vízdali csatlakozásokat a kazán és a rögzítőkeret között, az opcionálisan rendelhető csövek és szerelvények segítségével, a 12. ábra szerint lehetséges kialakítani.

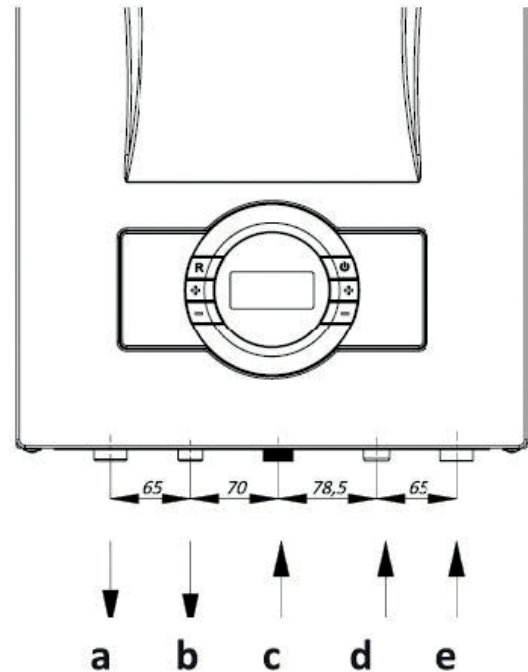
- a) Központi fűtés előremenő 3/4" (meleg)
- b) HMV kimenő 1/2" (meleg)
- c) Gázcsatlakozás 3/4"
- d) HMV bejövő 1/2" (hideg)
- e) Központi fűtés visszatérő 3/4" (hideg)

- A gázcsatlakozáshoz, illetve a KF és HMV körökhöz megfelelő szelep beépítése szükséges. Ezen kívül a fűtési (3/4") visszatérő és a HMV (1/2") bejövő vezetékbe vízsűrőt kell beépíteni.

- A 3 bar-os biztonsági szelep lefűvő részéhez műanyag csővezetékkel kell csatlakoztatni, és azt a csatornába elvezetni.

- A gázhálózat és a berendezés közötti csatlakozást flexibilis csővel kell kialakítani.

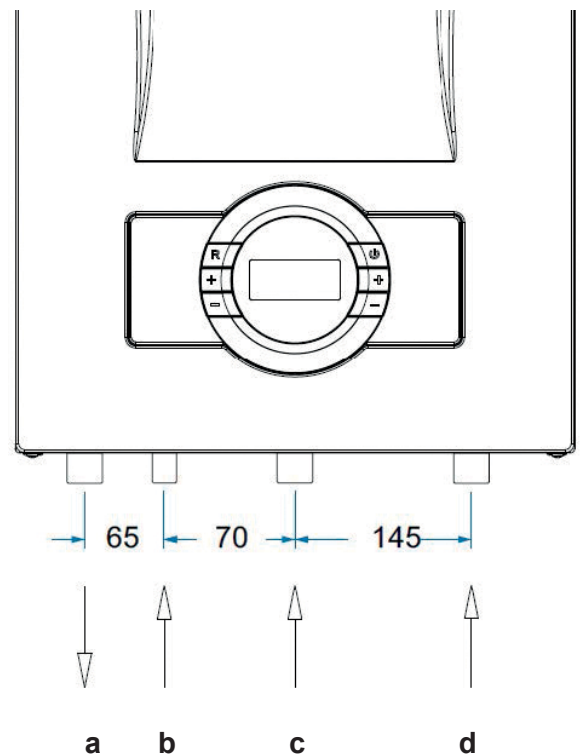
- A nemzetközi és helyi előírásokat be kell tartani.



12. ábra

9.2.2 - HCH típus

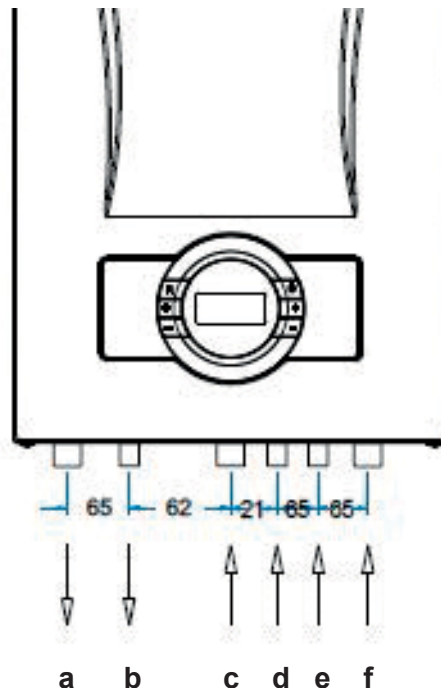
- a) Központi fűtés előremenő 3/4" (meleg)
- b) Vízdali töltés 1/2"
- c) Gázcsatlakozás 3/4"
- d) Központi fűtés visszatérő 3/4" (hideg)



13. ábra

9.2.2 - HST típus

- a) Központi fűtés előremenő ¾" (meleg)
- b) Indirekt tároló előremenő (meleg)
- c) Gázcsatlakozás ¾"
- d) Indirekt tároló visszatérő (hideg)
- e) Rendszer feltöltés ½"
- f) Központi fűtés visszatérő ¾" (hideg)



14. ábra

9.3 - Elektromos csatlakozás

Az elektromos bekötést a nemzetközi és helyi előírásoknak megfelelően kell kialakítani. A kazánt földelni kell, illetve szabványos 230 V AC - 50Hz árammal ellátni.



FIGYELEM: Az elektromos csatlakozás kialakítása előtt kapcsolja le a tápellátást, az áramütés megakadályozásának érdekében.



FIGYELEM: Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni és a cserét a gyártó, annak szervizpartnerre vagy egyéb szakképzett személy kell végezze a balesetek megelőzésének érdekében.



FIGYELEM: A kazán elektromos csatlakozásánál minimum 3 mm-es olvadászállal rendelkező 2 amperes, bipoláris biztosítékot kell használni.



FIGYELEM: Az elektromos bekötés vezetékének átmérője (szigeteléssel együtt) minimum 14 mm, a használt csőátmérő pedig minimum 16 mm kell legyen.

9.4 - Szobatermosztát

Opcionálisan rendelhető, a berendezéssel kompatibilis szobatermosztátokkal oldható meg a fűtési rendszer szabályozása.



E.C.A. On/Off
Szobatermosztát
T6360
7006901312



E.C.A. Digitális szobatermosztát,
modulációs, programozható
LAGO FB OT
7006902518



E.C.A. okos
szobatermosztát
T6360
7006907531



E.C.A. Digitális szobatermosztát
Vezeték nélküli, programozható
CM 727
7006902046



E.C.A. Digitális
szobatermosztát
DT90
70069020502



E.C.A. On/Off vezeték nélküli szobatermosztát
7006907522

E.C.A. On/Off vezeték nélküli szobatermosztát
7006907519



E.C.A. Programozható digitális szobatermosztát
CM707

7006901313
Vezeték nélküli
7006901501

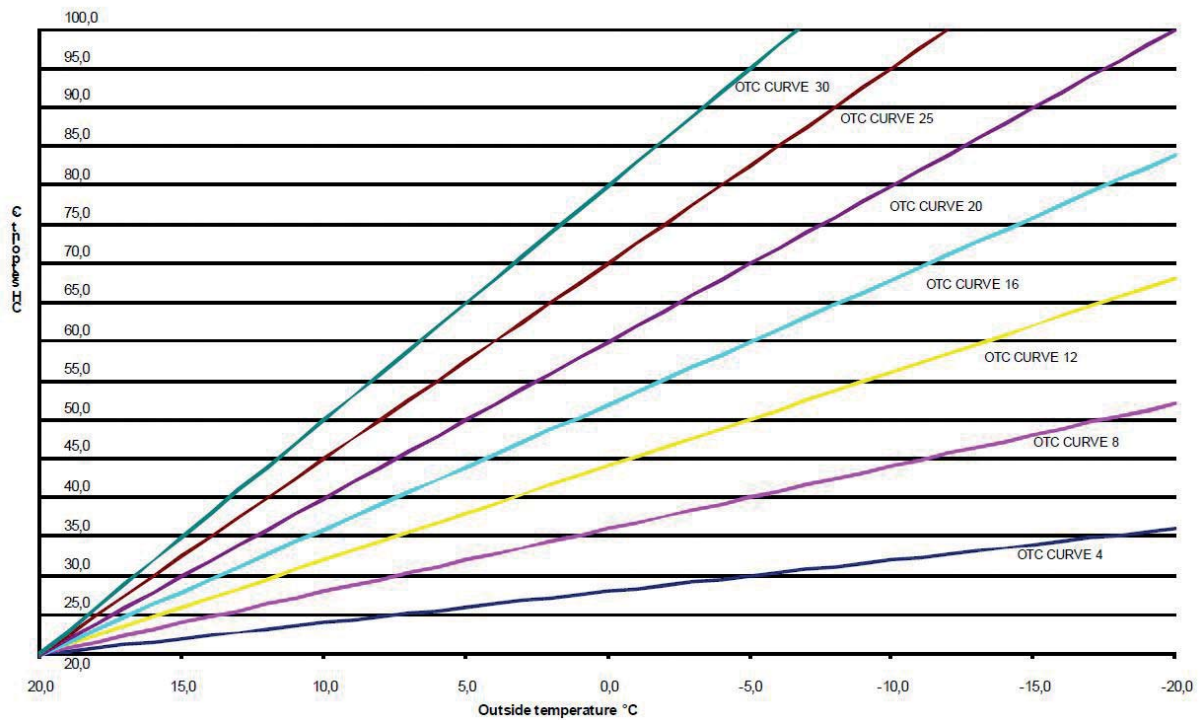
15. ábra

9.5 - Külsőhőmérséklet-érzékelő

A berendezés szobatermosztáthoz vagy külsőhőmérséklet-érzékelőhöz való csatlakoztatására a szabályzóegység hátsó részén található csatlakozók szolgálnak. A szobatermosztáthoz a szabályzóegység hátsó részén lévő híddal összekötött kábelcsatlakozást el kell távolítani, valamint a külsőhőmérséklet-érzékelőt a szabad csatlakozókba csatlakoztatni.

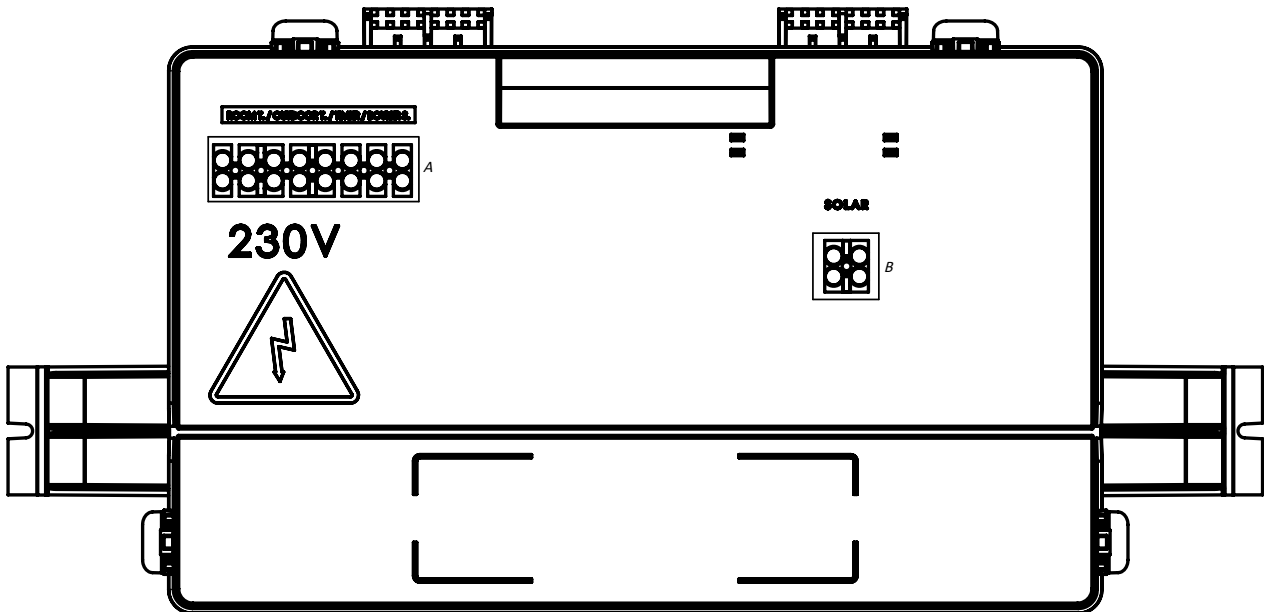
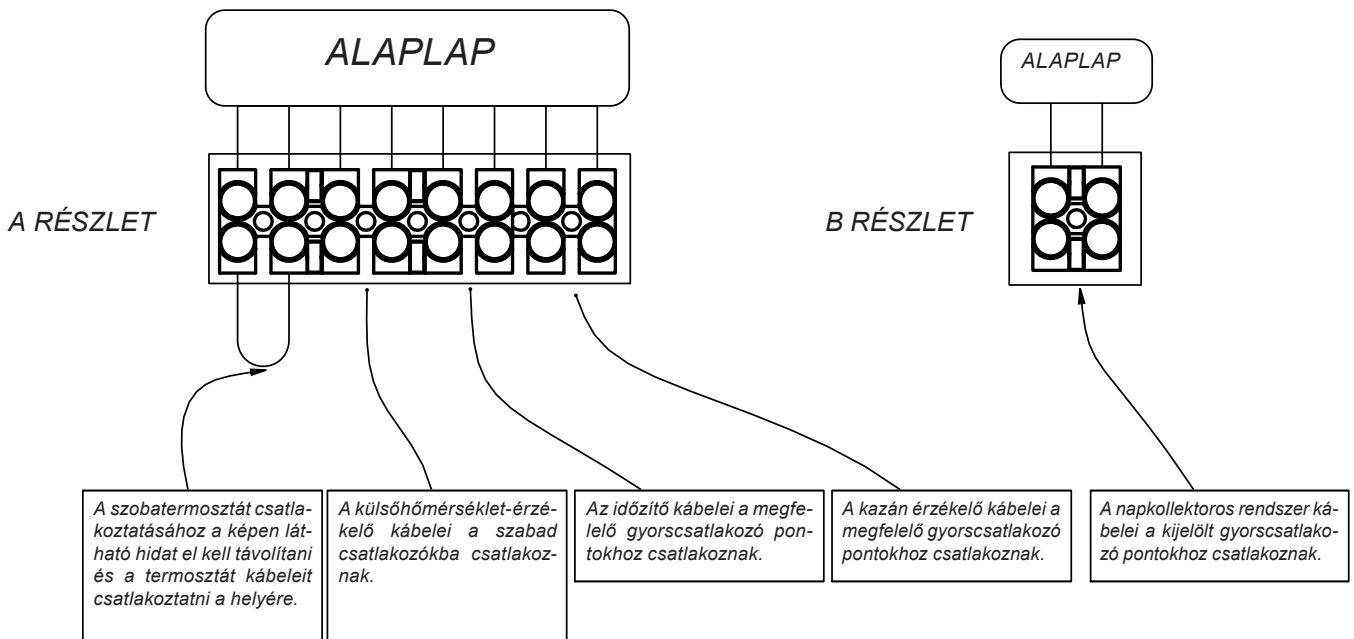


- Ez opcióosan rendelhető kazántípusnak megfelelően.
- Lehetővé teszi a kombi kazán időjárásfüggő szabályzását.



16. ábra

9.6 - Szobatermosztát és külsőhőmérséklet-érzékelő csatlakozó



- Szüntesse meg a hidat a szobatermosztát csatlakozás túoldalán.
- A kazánhoz csak az E.C.A. engedéllyel rendelkező szervizei által jóváhagyott szobatermosztátok használhatók. Az egyéb készülék hibát okozhatnak a berendezésében. Az ilyen esetekért a gyártó nem vállal felelősséget.



A szobatermosztát, külsőhőmérséklet-érzékelő és időzítő csatlakoztatását mindenképpen szakembernek kell végezni.

10 - PRÓBAÜZEM, HASZNÁLAT ÉS A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

10.1 - Próbaüzem, a kazán feltöltése és fűtés beüzemelése

- Először is a kazán elektromos csatlakozásainak készen kell lennie. A kazánt olyan földelt elektromos hálózatba kell bekötni, amely elegendő feszültséget (20 V AC, 50 Hz) tud biztosítani részére.

- Az összes radiátorszelepet ki kell nyitni.

- A kazán központi fűtési előremenő és visszatérő szelepei nyitva kell legyenek. Ellenőrizze.

- Ezek után a töltőcsap óvatos nyitásával a feltöltési folyamat megkezdődik.

A feltöltési folyamat addig tart, amíg az LCD kijelzőn 1,5-2 bar értéket nem mutat a víznyomás, ekkor a töltőszelepet el kell zárni.

- Amikor a víznyomás eléri a 0,8 bar-t, a kijelzőn az „AP” felirat jelenik meg és a kazán automatikus légtelenítésre kapcsol. Ebben az esetben mindenképpen várjon 160 másodpercet, mielőtt megnyomja a „RESET” gombot.

- Ellenőrizze gyakran a víznyomást a kijelzőn, és győződjön meg arról, hogy az 1,5-2 bar között van a rendszer hideg állapotában. Ha a nyomás rendszeresen leesik, az szivárgásra utal a rendszerben. Ebben az esetben hívjon vízvezeték-szerelőt

HM típus



Víz feltöltő szelep

HCH típus



Víz feltöltő szelep

HST típus



Víz feltöltő szelep



FIGYELEM: Mindig zárja el a víz feltöltő szelepet, mert a rendszerben lévő víz szivárgása környezetkárosító hatású.

- A központi fűtési rendszer légtelenítéséhez nyissa ki a radiátorok légtelenítő szelepeit és várjon, amíg a levegő távozik és víz nem jön azokból. A folyamatot minden radiátoron el kell végezni.

- Ezután ismét ellenőrizni kell az LCD kijelzőn a nyomást. A töltőszelep nyitásával a nyomást ismét 1,5-2 bar közé kell beállítani.

- A radiátor légtelenítő szelepeket ismét ellenőrizni kell, hogy maradt-e még levegő a fűtési rendszerben. A teljes hatékonyságú üzemhez a rendszerből az összes levegőt ki kell engedni.

- Végül ellenőrizni kell a radiátorokat és a csővezetéseket, hogy nincs-e szivárgás.



FIGYELEM: A hőcserélő vízkövesedésének megakadályozására a hálózati hidegvizet ne helyettesítse fűt kútból származó, vagy ásványvízzel.

- Ellenőrizze a használati melegvíz rendszert a melegvíz csap kinyitásával. Ellenőrizze a csővezetéseket, hogy nincs-e szivárgás.

- Az égéstermék elvezető rendszert gyári alkatrészekkel, az utasításoknak megfelelően ki kell alakítani.

- A gázellátást szakképzett gázszerelővel ellenőriztetni kell.

- Mindezen folyamatok befejezése után engedéllyel rendelkező szervizpartnert kell hívni a kazán első elindításához.

- A próbaüzemet csak és kizárólag engedéllyel rendelkező szakszerviz végezheti.

- A próbaüzem végét követően kérjen információt az engedéllyel rendelkező szerviztől a készülék üzemeltetésére és a kapcsolódó biztonsági berendezésekre vonatkozóan.

10.2 - A berendezés használata

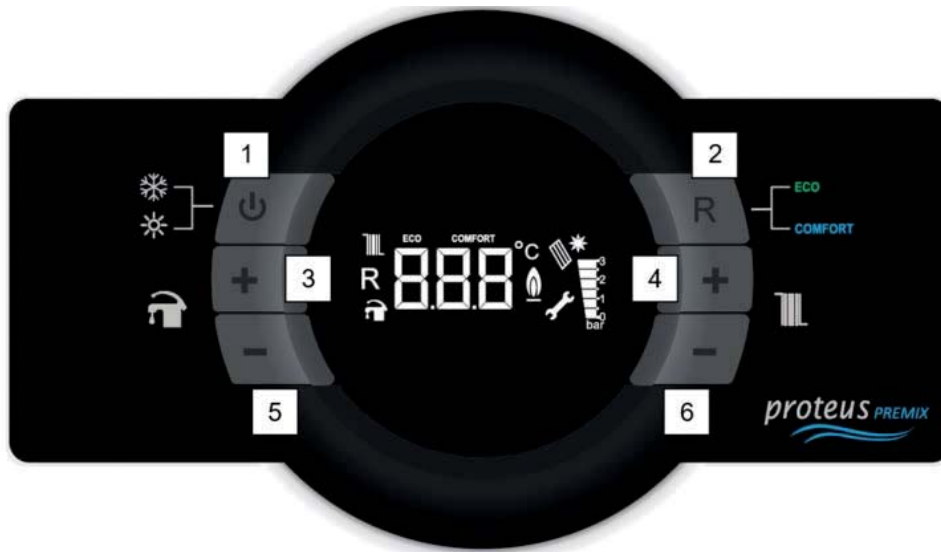
10.2.1- A készülék kikapcsolása

Az ON/OFF gomb 3 másodperces nyomva tartásával kikapcsolhatja a kazánt. Az LCD kijelző 1 perc után kapcsol ki. A fagyvédelmi funkció aktív marad.

11 - SZABÁLYZÓEGYSÉG

11.1 - A gombok funkciói

A szabályzóegység felépítése a 17. ábrán látható.



17. ábra. Szabályzóegység

1 Üzem módválasztó gomb

Az üzemmód választó gomb segítségével válthatunk a nyári és téli üzemmód között. A gomb 3 másodperces nyomva tartásával a készülék „készenléti” üzemmódba kapcsol. A gomb egyszeri megnyomásával a készülék ismét üzembe hozható.

2 Reset gomb

Alapvető funkciók:

- Hiba miatti leállásból történő kilépés (EXX)
- ECO üzemmód aktiválás
- Komfort üzemmód aktiválás

A készülék hibája esetén a hibakód elkezd villogni a kijelzőn. Két hibatípus van: a leállás (EXX) és a blokkolás (FXX). Leállási hiba esetén (EXX), a hibát először orvosolni kell, ezután a hibakód eltüntethető az LCD kijelzőről. Ezután a „Reset” gomb egyszeri megnyomásával a készülék visszakapcsol normál üzemmódba.

Blokkolási hiba esetén (FXX) a „Reset” gomb megnyomásával a hiba nem tüntethető el az LCD kijelzőről. Ilyen hibáknál a hiba kijavításakor a hibakód automatikusan eltűnik a kijelzőről. A készülék első elindulásakor Komfort üzemmódban fog működni.

Komfort üzemmód közben a Reset gomb egyszeri megnyomásával válthatunk Eco üzemmódba. Ezután a Reset gomb ismételt megnyomásával a készülék visszavált Komfort üzemmódba.

3 Használati melegvíz hőmérsékletét növelő gomb

A használati melegvíz hőmérséklet növelő gomb segítségével a HMV hőmérséklete 65° C-ig növelhető.

4 Központi fűtés előremenő hőmérsékletét növelő gomb

A központi fűtés előremenő hőmérséklet növelő gomb segítségével a fűtési előremenő hőmérséklete 80° C-ig növelhető.

5 Használati melegvíz hőmérsékletét csökkentő gomb

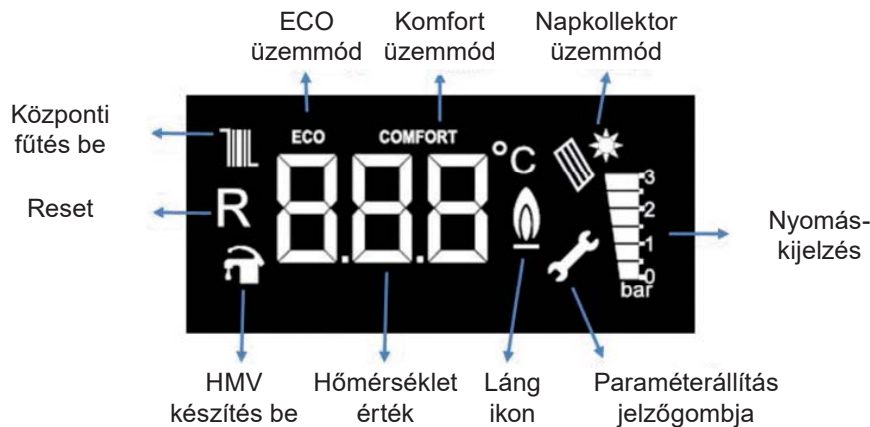
A használati melegvíz hőmérséklet csökkentő gomb segítségével a HMV hőmérséklete 30° C-ig csökkenthető.

6 Központi fűtés előremenő hőmérsékletét csökkentő gomb

A központi fűtés előremenő hőmérséklet csökkentő gomb segítségével a fűtési előremenő hőmérséklete 30° C-ig csökkenthető.

11.2 - LCD kijelző

Az LCD kijelző az alábbi ikonok kijelzésére szolgál:



18. ábra. LCD kijelző ikonjai

11.2.1 - Láng ikon: 0–50% teljesítménytartományban az ikon egy egységgel („kis láng”) jelenik meg az LCD kijelzőn, 50–100% között pedig két egységgel („nagy láng”) világít.

11.2.2 - Nyomáskijelzés: Az LCD kijelző 0–0,5–1–1,5–2–2,5–3 bar víznyomásértékeket mutat. Az ezen kívüli értékeket a berendezés nem jelzi ki. Csak az F37 (Alacsony víznyomás hiba) hiba utáni feltöltéskor mutatja a nyomásértéket a hőmérséklet kijelzőn.

11.3 - Üzem módok

11.3.1 - Készenlét (OFF üzemmód): Ebben az üzemmódban a készülék készenléti üzemmódban van. Ilyenkor sem fűtési sem HMV-igény jelzésére nincs lehetőség. Az OFF üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva az 1. gombot (üzemmódválasztó) 3 másodpercen keresztül. Ha az OFF felirat megjelenik a kijelzőn, az üzemmód aktív.

11.3.2 - Légtelenítő üzemmód (AP üzemmód): Ez az a folyamat, amelyet a berendezés automatikusan aktivál 160 másodpercre a központi fűtési rendszer légtelenítésére. Ebben az üzemmódban az „AP” felirat látható a kijelzőn. A keringtetőszivattyú 20 másodperces intervallumokban, 15 másodperces futással, majd 5 másodperces leállással üzemel. A 3-útú szelep is pozíciót vált a Központi fűtés – HMV között 40 másodpercenként. Az üzemmód az alábbi szituációkban lehet aktív:

- Amikor a berendezés először kerül áram alá, illetve azután, hogy annak áramellátása ki-, majd újra be lett kapcsolva,
- A túlfűtési hibát (E03) követő resetelési folyamat után,
- A túl magas víznyomás (F40), vagy az alacsony víznyomás (F37) hiba elhárítása után.



Ne nyomja meg a „RESET” gombot, amíg az AP üzemmód aktív.

11.3.3 - Téli üzemmód - Radiátoros fűtés: Ha a készenlét üzemmódban lévő berendezés téli üzemmódra van állítva, a készülék mindaddig a fűtőkör vizét melegíti, amíg használati melegvíz igény nem érkezik. Téli üzemmódban a csap és a radiátor ikon is világít az LCD kijelzőn.

Amikor a radiátoros fűtés felől hőigény érkezik, a radiátor ikon villogni kezd (másodpercenként egyszer), a csap ikon folyamatosan világít. Amikor a használati melegvíz rendszerből hőigény érkezik, a csap ikon villogni kezd (másodpercenként egyszer), a radiátor ikon folyamatosan világít. Ebben az üzemmódban a radiátoros fűtési kör hőmérséklete 30–80 °C között állítható. Padlófűtéses rendszer esetén a fűtési kör hőmérséklete 30–45 °C között állítható.

11.3.4 - Nyári üzemmód: Ha az OFF üzemmódban lévő berendezés nyári üzemmódra van állítva, a készülék csak a használati melegvíz igényekre reagál. Nyári üzemmódban a csap ikon folyamatosan világít az LCD kijelzőn, a radiátor ikon pedig nem látszik. Használati melegvíz igény esetén a csap ikon villogni kezd (másodpercenként egyszer). Ebben az üzemmódban a használati melegvíz hőmérséklete 30–65 °C között állítható.

11.3.5 - Komfort üzemmód: A készülék alapértelmezett üzemmódja a Komfort üzemmód. A „Reset” gomb megnyomásával válthat az Eco és Komfort üzemmódok között. Amikor a Komfort üzemmód aktív, a „Komfort” ikon világít az LCD kijelzőn. A Komfort üzemmód csak a radiátoros fűtési körre hat. A HMV-kör használatára nincsen hatással. Ebben az üzemmódban a készülék a gyors felfűtési igényekre modulációs üzemben reagál.

11.3.6 - ECO üzemmód: A „Reset” gomb megnyomásával válthat az Eco és Komfort üzemmódok között. Amikor a Eco üzemmód aktív, az „Eco” ikon világít az LCD kijelzőn. A Eco üzemmód csak a radiátoros fűtési körre hat. A HMV-kör használatára nincsen hatással. Ez az üzemmód gázt takarít meg a készülék ki-be kapcsolásos működtetésével.



11.3.7 - Karbantartás emlékeztető üzemmód: Ez az az üzemmód, ahol az éves karbantartás emlékeztetője aktiválásra kerül. Ha ez az üzemmód aktív, a kijelzőn csak az „ASE” felirat látható, és a készülék továbbra is reagál a hőigényekre. Ha a kijelzőn az „ASE” feliratot látja, kérjük lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szervízpartnerével az éves karbantartás elvégzésére.

11.3.8 - Fagyvédelmi üzemmód: A téli évszakok során, ha a rendszerben lévő víz hőmérséklete 6 °C alá esik, a fagyvédelmi üzemmód aktiválódik és a készülék tovább üzemel egészen addig, amíg a fűtési kör előremenő hőmérséklete el nem éri a 15° C-ot. A fagyvédelmi üzemmód aktiválásához a végfelhasználónak a következő feltételek teljesülését kell ellenőriznie és biztosítania:

- A berendezés áram alatt kell legyen.
- A gázszelepek és a radiátorszelepeknek nyitva kell lennie.
- A rendszer víznyomása megfelelő szinten kell legyen.
- A fagyvédelmi üzemmód a készülék megóvására szolgál, nem védi magát a fűtési rendszert.

Ha a készülék hosszabb ideig üzemel kívül van olyan helyen, ahol fagyveszély áll fenn, akkor a berendezést le kell üríteni, vagy fagyállót kell adagolni a rendszer vizéhez.

12 - GÁZ ÁTALAKÍTÁS



A földgázzól PB-gázra vagy PB-gázzól földgázra történő gáz átalakítás műveletét csak engedéllyel rendelkező szakszerviz végezheti. Amennyiben a végfelhasználó a készülék megvásárlása után kéri az átalakítást, az díjköteles.

A gáz átalakítási művelethez átalakító készlet szükséges. Az átalakító készlet 1 db gázfűvókát, 1 db klingerit tömítést és 1 db gáz átalakítási címkét tartalmaz. A gáz átalakítás folyamata:

- Az átalakító készlet alkatrészeinek beszerelése
- Gáz beállítás
- Paraméter megváltoztatása (P01: 0 fölgáz esetén; P01: 1 PB-gáz esetén)

13 - HIBAKÓDOK ÉS LEÍRÁSUK

Hibakód	Hiba típusa	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
E01	Gyújtás hiba	A kazán nem kap gázt.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Ellenőrizze, hogy a gázszelep nyitva van-e. 2 - Ellenőrizze, hogy van-e gáz a rendszerben. 3 - Nyomja meg a Reset gombot. 4 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E02	Hamis láng jelzés	Akkor jelentkezik, ha az égőn láng észlelhető a gázszelep zárt állapota mellett.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E03	Felső határhőmérséklet-védelem	Akkor jelentkezik, ha a kazánba bejövő és abból kimenő víz hőmérséklete meghaladja a 90 °C-ot.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Ellenőrizze, hogy a kazán vízdoldali szelepei nyitva vannak-e. 2 - Ha a kazán ezt a hibát téli üzemmódban produkálja, ellenőrizze, hogy legalább 1 radiátorszelep nyitva van-e. 3 - Nyomja meg a Reset gombot. 4 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E05	Frekvencia visszajelzés hiány a ventilátorból 1 perc után	Ventilátor vagy ventilátorkábel hiba	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E08	Lángkör hiba	Az elektromos panel meghibásodhatott.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Nyomja meg a Reset gombot. 2- Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével
E09	Szelep visszajelzés hiba	A gázszelep meghibásodhatott	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E12	EEPROM ellenőrzés hiba	Az elektromos panel meghibásodhatott.	<ol style="list-style-type: none"> 1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.

Hibakód	Hiba típusa	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
E15	Hőmérsékletérzékelő mérési eltérés hiba	A hőmérsékletérzékelők meghibásodhattak.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E16	Előremenő hőmérséklet érzékelő hiba	Az előremenő hőmérséklet érzékelő nem érzékel hőmérsékletet.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E17	Visszatérő hőmérséklet érzékelő hiba	A visszatérő hőmérséklet érzékelő nem érzékel hőmérsékletet.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E18	Hőmérséklet érzékelő hiba	A hőmérséklet-változás a hőmérséklet érzékelőn túl nagy (>30 °C).	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E21	Analóg-digitális jel átalakítási hiba	Az elektromos panel meghibásodhatott.	1- Nyomja meg a Reset gombot. 2- Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E33	Visszatérő hőmérséklet érzékelő hiba	A visszatérő hőmérséklet érzékelő nyitott áramköri vagy rövidzárlat állapotban van.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E35	Előremenő hőmérséklet érzékelő hiba	Az előremenő hőmérséklet érzékelő nyitott áramköri vagy rövidzárlat állapotban van.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E54	Eldugult szifon hiba	A szifon el lehet dugulva.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba a resetelés után is fennáll, tisztítsa ki a szifont a használati útmutatónak megfelelően. 3 - A tisztítást követően nyomja meg a Reset gombot. 4 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E80	Hőmérséklet-különbség hiba az előremenő és a visszatérő hőmérséklet érzékelő között	A visszatérő hőmérséklet érzékelő magasabb hőmérsékletet érzékel, mint az előremenő hőmérséklet érzékelő.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
E82	Lánghiba (3-nál több lánghiba 4 percen belül)	Lángérzékelési probléma.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F07	Égéstermék túl magas hőmérséklet hiba	Akkor jelentkezik, ha az égéstermék hőmérséklete meghaladja a 95 °C-ot.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.

Hibakód	Hiba típusa	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
F13	Ismételt Reset hiba	A Reset gomb több mint ötször megnyomásra került egy órán belül.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F34	Alacsony hálózati feszültség	Akkor jelentkezik, ha a hálózati feszültség 170 V alá esik.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F37	Alacsony víznyomás hiba	Akkor jelentkezik, ha a víznyomás érzékelő relatíve alacsony víznyomást (0,4 bar) érzékel a berendezésen.	1 - Ellenőrizze a rendszer víznyomását. 2 - Töltse fel a rendszert, amíg a nyomás eléri az 1,5-2 bar értéket (a készüléken megszűnik a hiba jelzés, ha a nyomás meghaladja a 0,8 bar értéket). 3 - Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a rendszerben vagy a szelepeknél. 4 - Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F39	Külső hőmérséklet érzékelő hiba	A külső hőmérséklet érzékelő meghibásodhatott.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F40	Túl magas víznyomás hiba	Akkor jelentkezik, ha a víznyomás érzékelő relatíve magas víznyomást ($3,3 \pm 0,3$ bar) érzékel a berendezésen.	1 - Ellenőrizze a rendszer víznyomását. 2 - Kapcsolja ki, majd indítsa újra a berendezést 3 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F47	Víznyomás érzékelő hiba	A víznyomás érzékelő nincs csatlakoztatva, vagy nem érintkezik rendesen.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F50	Kazán érzékelő hiba	A Kazán érzékelő meghibásodhatott.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F51	PT1000 napkollektor érzékelő hiba	A PT1000 napkollektor érzékelő meghibásodhatott.	1 - Nyomja meg a Reset gombot. 2 - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F52	Használati melegvíz hőmérséklet érzékelő hiba	A használati melegvíz hőmérséklet érzékelő meghibásodhatott.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F53	Égéstermék hőmérséklet érzékelő hiba	Az égéstermék hőmérséklet érzékelő nyitott áramköri vagy rövidzárlat állapotban van.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.
F81	Hőmérséklet érzékelő eltérési teszt hiba	A hőmérséklet érzékelők meghibásodhattak.	1 - Lépjen kapcsolatba az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervizével.

4. táblázat

14 - A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS HASZNOS INFORMÁCIÓK

14.1 - A kombi gázkazán magas hatásfokú használatára vonatkozó információk, különös tekintettel a biztonságra és az energiafogyasztásra

Az épület hőszigetelése nagyon fontos. A dupla, vagy thermo üveges ablakokkal és szigetelt falakkal ellátott épületek hővesztesége sokkal kisebb, így ezen a módon jelentős mennyiségű energia takarítható meg.

- A radiátorokon használt termostatikus szelepek biztosítják a folyamatos, állandó helyiséghőmérsékletet, költségeket takarítva meg ezzel.
- A radiátorszelepeket lejjebb véve és az ajtókat becsukva tartva azokban a helyiségekben, amik hosszabb ideig használaton kívül vannak, alacsony szinten tartható a gázfogyasztás.
- Időprogram használatával a kombi gázkazán csak azokban az időszakokban üzemel amire be van állítva és ezzel is kevesebbet fogyaszt.
- A szobatermostát a kazánhoz kapcsolva a kazán hőmérsékletét a beállított értéken tartja, amivel szintén fűtőanyag takarítható meg.
- A radiátorok tetejét és oldalát bútorokkal vagy hasonló berendezési tárgyakkal letakarva csökken a meleg levegő cirkulációja, ezzel a környezet fűtöttsége és így végül megnő a gázfogyasztás.
- A berendezést éjszaka is üzemben és a fűtőkör vizét alacsony hőmérsékleten tartva, jelentős megtakarítás érhető el.
- Ha a helyiséghőmérséklet túl magasnak bizonyul, az ablakok nyitása helyett a radiátorszelepet kell lejjebb állítani.

14.2 - A rendszer eltömődés

- Öreg, acélcsőves rendszereknél a berendezés üzembe helyezése után nem sokkal rendszerint eltömődési problémák jelentkeznek.
- Amennyiben a rendszerben eltömődéssel lehet számolni, a rendszerben lévő vízhez adalékanyagot (Sentinel X400, stb.) kell hozzáadni.

14.3 - A kazán tisztítása

A kombi gázkazán külső burkolatát puha, nedves ronggyal áttörölve tartsa tisztán. Ne használjon agresszív, csiszoló hatású tisztítószeret.

A garanciális időszak alatt évente, annak lejárta után pedig a téli időszak előtt elvégzett rendszeres karbantartás biztosítja a kazán biztonságos üzemét, gázt takarít meg, valamint meghosszabbítja a berendezés élettartamát.

Győződjön meg arról, hogy a rendszeres karbantartást mindenképpen az E.C.A. engedéllyel rendelkező szakszervize végezze. A készülék maximális élettartama és biztonsága érdekében csak eredeti tartalék alkatrészeket használjon.

A jogosulatlan személyek vagy szervizek által végzett karbantartásból eredő személyi sérülésekért és a készüléken vagy annak környezetében esett anyagi károkért az E.C.A. semmilyen felelősséget nem vállal.

14.4 - Kiterjesztett garanciális periódus és garancia csillagok

14.4.1 - Kiterjesztett garancia

1 évről 3 évre terjeszthető a készülékre vonatkozó garanciális időszak, amennyiben a kazán üzembe helyezésétől számított 4 hónapon belül igénybe veszik az ún. „Plusz Garancia” szolgáltatást. A kiterjesztett garanciális periódus alatt (plusz 1, 2, 3 év) a munkadíj, a tartalék alkatrészek és a kiszállási költség ingyenes.

A szerződés futamideje alatt az évente esedékes karbantartást az E.C.A. egy engedéllyel rendelkező szakszervize ingyenesen végzi el.

14.4.2 - Garancia csillagok

A biztonságosan használt, lejárt garanciaidejű E.C.A kazánokra 1–3 év további jótállás kapható. A garancia csillagoknak és ezen keresztül a ráadás garancia időszaknak köszönhetően a lejárt garanciaidejű készülékek karbantartása is megoldható a munkadíj, a tartalék alkatrészek ára és a szervizdíjak felszámolása nélkül, akár 3 éven keresztül.

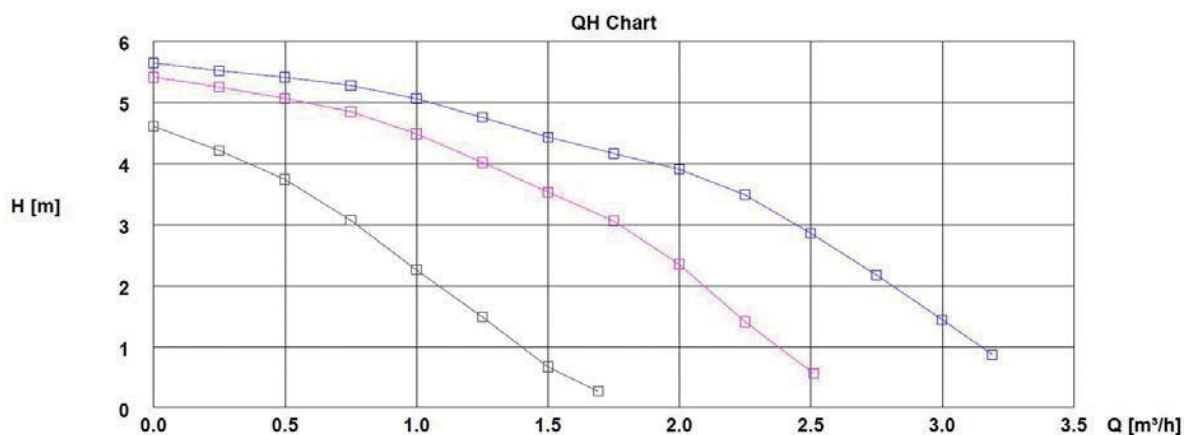
Az általános karbantartási szolgáltatás évente egy alkalommal ingyenes.

A nap 24 órájában hívható 444 0 322 központi számon veheti fel a kapcsolatot, a jelentkezését 3 órán belül feldolgozzuk, és ezt követően a kazánja szervizelésre kerül.

Megjegyzés: A fenti garancia csak a 10 évnél nem öregebb kombi gázkazánokra érvényes, olyan városokban, ahol földgázt használnak.

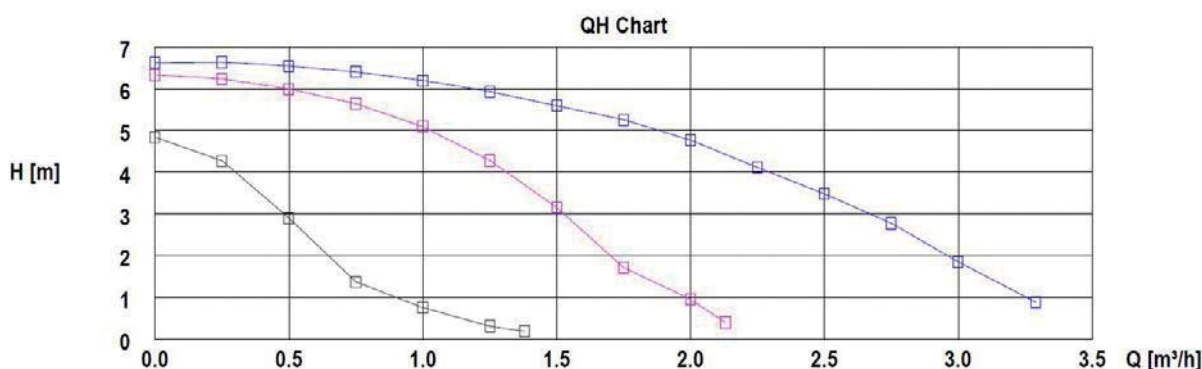
15 - MELLÉKLETEK

15.1 - Szivattyú szállítómagasságának karakterisztikája (szállítómagasság a térfogatáram függvényében) 15-60 (a 24-28-30 kW típusokra)



19. ábra

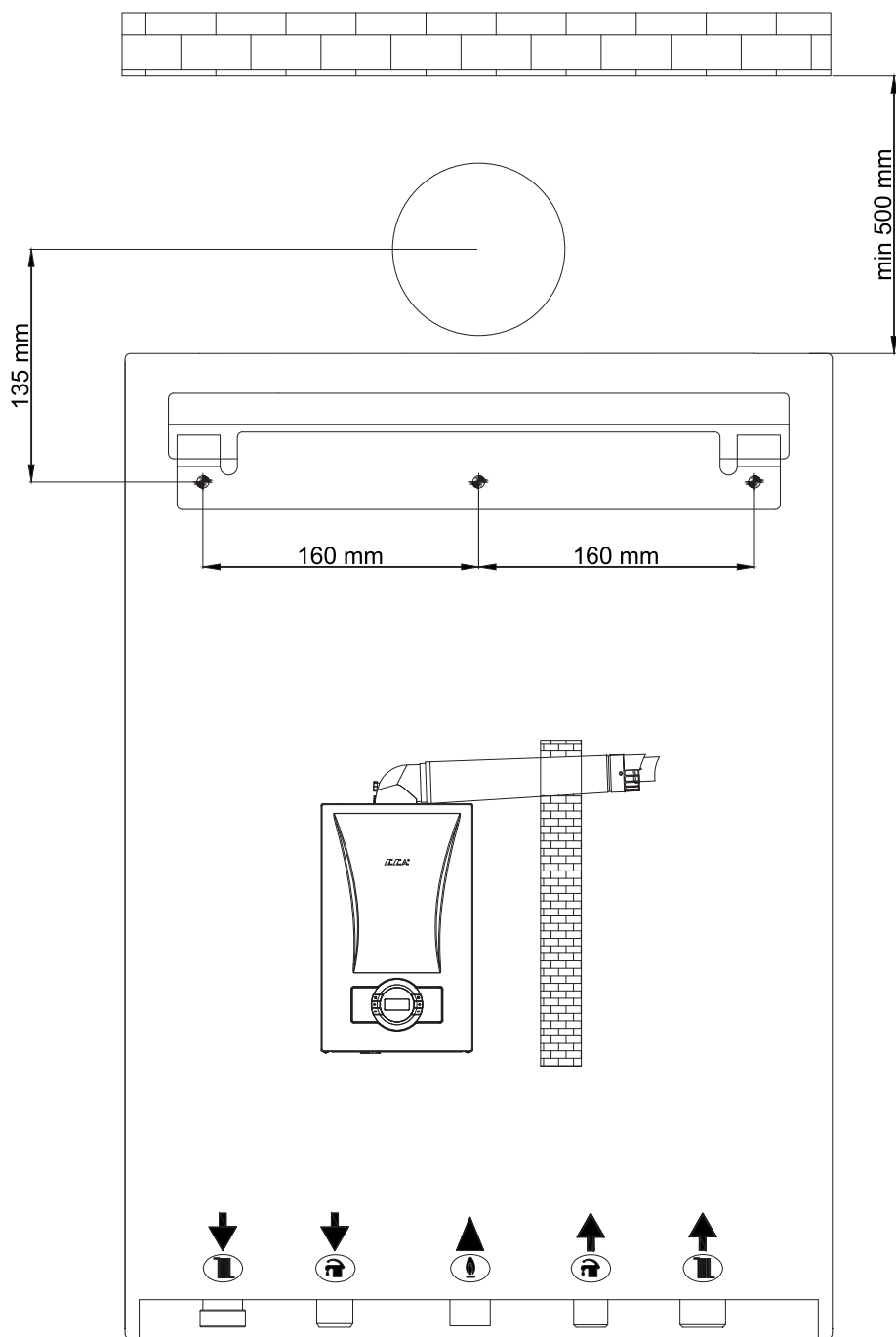
15-70 (a 35 kW típusra)



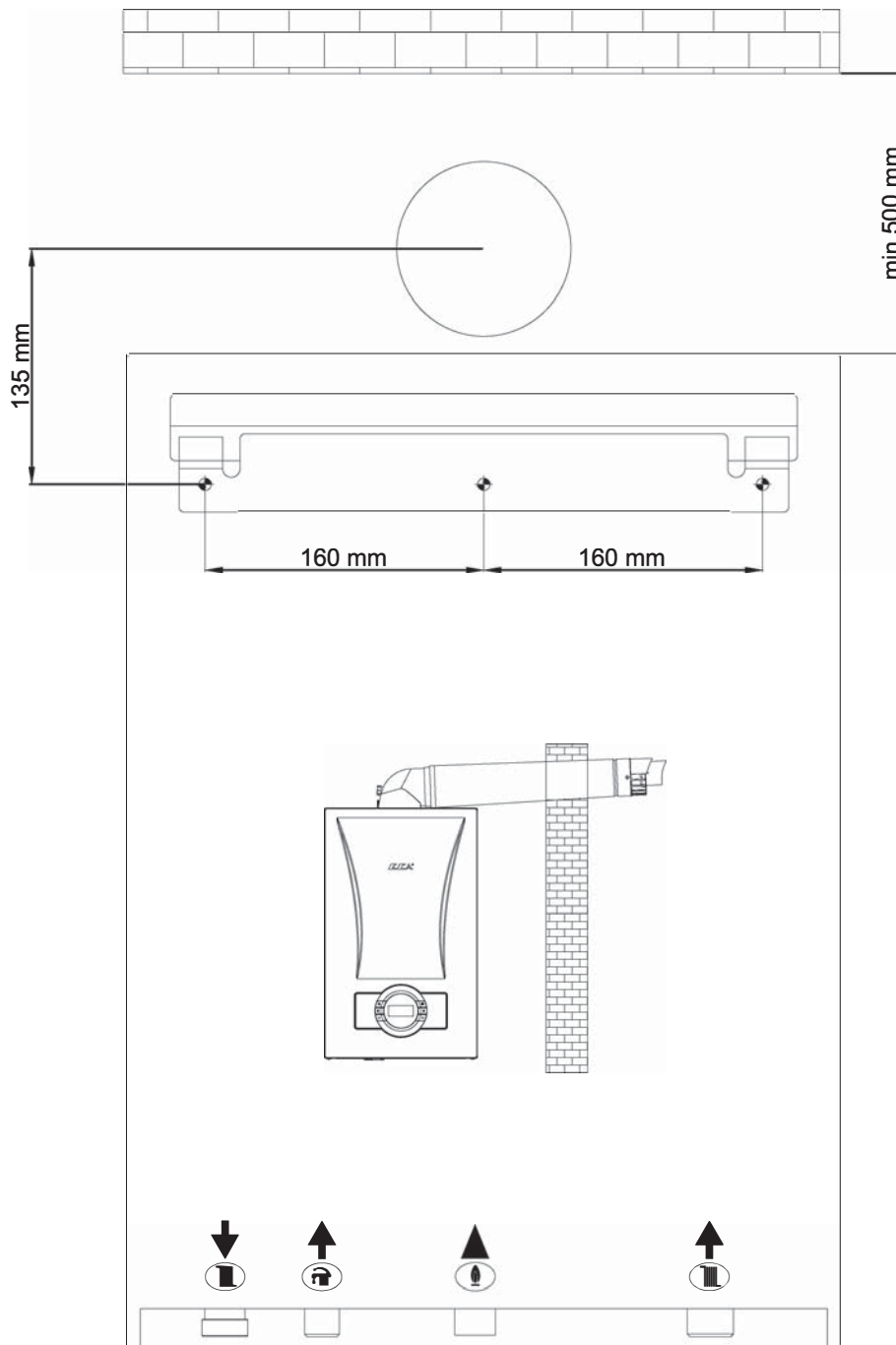
20. ábra

16 - SZERELÉSI SABLON

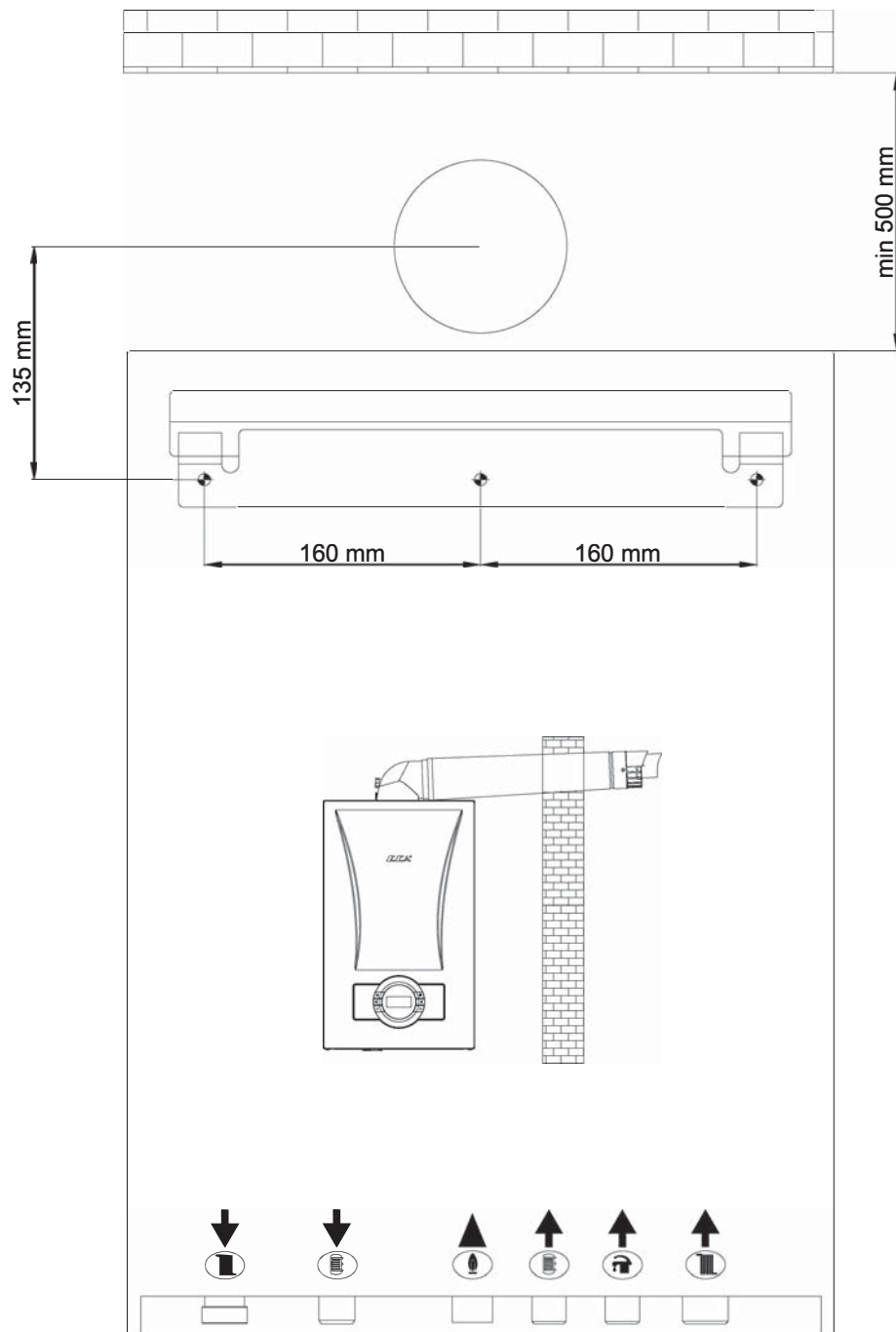
16.1 - HM típus



16.2 - HCH típus



16.3 - HST típus



Megfelelőségi nyilatkozat



EMAS MAKİNE SANAYİ A.Ş.

AT UYGUNLUK BEYANI DECLARATION OF CONFORMITY

ÜRETİCİ : **EMAS MAKİNE SANAYİ A.Ş.**
MANUFACTURER Organize Sanayi Bölgesi 3, Kısım Mustafa Kemal Bulvarı No: 13 45030 MANİSA
Tel: +90 236 213 00 21 Faks: +90 236 213 08 59

ONAYLANMIŞ KURULUŞ : **0085-DVGW CERT GmbH**
NOTIFIED BODY

ÜRÜN ADI : **ECA Yoğuşmalı Kombiler**
PRODUCT NAME ECA Condensing Gas Boilers

İNCELENMİŞ TİPLER : **PROTEUS PREMIX PPR 24-28-30-35 HM - HCH - HST DG**
TYPE EXAMINATION **PROTEUS PREMIX PPR 24-28-30-35 HM - HCH -HST LPG**

DİREKTİFLER : Gaz Yakan Cihazlara Dair Yönetmelik 2009/142/AT
EC DIRECTIVES Gas Appliances Directive 2009/142/EC
Sıvı ve Gaz Yakıtlı Yeni Sıcak Su Kazanlarının Verimlilik Gereklere Dair
Yönetmelik 92/42/AT
Boiler Efficiency Directive 92/42/EEC
Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB
Electromagnetic
Compatibility Directive 2014/30/EU
Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Kullanılmak Üzere Tasarlanmış Elektrikli Teçhizat
ile İlgili Yönetmelik 2014/35/AB
Low Voltage Directive 2014/35/EU

UYGULANAN STANDARTLAR : EN 15502-1 :2012+A1 :2015, EN 15502-2-1 :2012+A1 :2016, EN
REFERENCE STANDARTS 60335-1 :2012+A11 :2014 EN 60335-2-102:2006+A1 :2010 EN
55014-1 :2006+A1: 2009+A2: 2011, EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008,
EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

GÖZETİM PROSEDÜRÜ : Üretimde Kalite Güvence
SURVEILLANCE PROCEDURE Assurance Quality of the manufacturing

Üretici Adına İmzalayanlar :
Signed On Behalf Of The Manufacturer

İsim (Name) : **Mehmet ÖZOKUMUŞOĞLU**
Görevi (Position) : Genel Müdür
General Manager

SELLER COMPANY

Title : _____ Invoice Date and No : _____
Address : _____ Delivery Date and Place: _____
Phone/Fax: _____ Date, Signature and Seal

PRODUCT'S

Type : Combi boiler with gas fuel Serial No : _____
Brand : E.C.A. Delivery Date and Place : _____
Model : _____ Maximum Repair Period: 20 Business Days
_____ Warranty Period : 3 Years

AUTHORIZED SERVICE

Title : _____ Assembly Date : _____
Address : _____
_____ Date, Signature and Seal
Phone/Fax : _____

FREE INITIA OPERATION COUPON

Type : Combi boiler with gas fuel
Brand : E.C.A.
Model : _____
Serial No : _____
Assembly Date : _____
Authorized Service's Title : _____
Date : _____
Service Voucher No : _____

PRODUCTION**EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.**

Organize Sanayi Bölgesi 3. Kısım
Mustafa Kemal Bulvarı No: 13
45030 MANİSA
Phone : +90 236 213 00 21
Fax : +90 236 213 08 59
email: emas@emas.com.tr
www.emas.com.tr

SALES**EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.**

Yalı Mah. Ziya Gökalp Cd. No:3 34844
Maltepe / İSTANBUL
Phone : +90 216 442 34 41
Fax : +90 216 442 39 96
email: satis@emas.com.tr
www.emas.com.tr

SERVICE**EMAR A.Ş. SERVİS MÜDÜRLÜĞÜ**

Yalı Mah. Ziya Gökalp Cd. No:3 34844
Maltepe / İSTANBUL
Phone : +90 216 458 45 00 (pbx)
Fax : +90 216 305 65 43
email: emar@emarservis.com.tr
www.emarservis.com.tr

E.C.A. Call Center: 444 0 322

**EMAS A.Ş. and EMAR A.Ş.
ARE INSTITUTIONS OF ELGINKAN GROUP.**



7006990185-0.3